

# Dokumentation

HiPath 2000, HiPath 3000, HiPath 5000

HiPath OpenOffice

OpenStage 15

Bedienungsanleitung



Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications  
[www.siemens.de/open](http://www.siemens.de/open)

**SIEMENS**

## Wichtige Hinweise



Aus Sicherheitsgründen darf das Telefon nur wie folgt mit Strom versorgt werden:

- Mit dem zugehörigen Original-Netzgerät.  
Sachnummer: L30250-F600-C14x (x: 1=EU, 2=UK, 3=US) oder
- in einem LAN mit PoE (Power over Ethernet), welches dem Standard IEEE 802.3af entspricht.



Öffnen Sie niemals das Telefon oder ein Beistellgerät! Bei Problemen wenden Sie sich an die Systembetreuung.



Benutzen Sie nur Siemens Original-Zubehör! Das Benutzen von anderem Zubehör ist gefährlich und führt zum Erlöschen der Garantie, Produzentenhaftung und der CE-Kennzeichnung.

## Kennzeichen



Die Konformität des Gerätes zu der EU-Richtlinie 1999/5/EG wird durch das CE-Kennzeichen bestätigt.



Alle Elektro- und Elektronikgeräte sind getrennt vom allgemeinen Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen zu entsorgen.

Die sachgemäße Entsorgung und die getrennte Sammlung von Altgeräten dient der Vorbeugung von potentiellen Umwelt- und Gesundheitsschäden. Sie sind eine Voraussetzung für die Wiederverwendung und das Recycling gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte.

Ausführliche Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Kommune, Ihrem Müllentsorgungsdienst, dem Fachhändler bei dem Sie das Produkt erworben haben oder Ihrem Vertriebsansprechpartner.

Diese Aussagen sind nur gültig für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten gelten.

## Aufstellort des Telefons

- Das Telefon sollte in einer kontrollierten Umgebung mit einem Temperaturbereich zwischen 5°C und 40°C betrieben werden.
- Für eine gute Freisprech-Qualität sollte der Bereich vor dem Mikrofon (vorne rechts) frei bleiben. Der optimale Abstand für das Freisprechen beträgt 50 cm.
- Stellen Sie das Telefon nicht in einen Raum mit hoher Staubbildung; dies kann die Lebensdauer des Telefons erheblich mindern.
- Setzen Sie das Telefon nicht direkter Sonneneinstrahlung oder anderer Wärmestrahlung aus, denn dies kann die elektronischen Komponenten und das Plastikgehäuse beschädigen.
- Betreiben Sie das Telefon nicht in Umgebungen mit Dampfbildung (z. B. Badezimmer).

## Softwareupdate



Während eines Software-Updates darf das Telefon nicht vom Netzgerät, von der LAN- oder der Telefonleitung getrennt werden.

Der Update-Vorgang ist erkennbar durch entsprechende Displayanzeigen und/oder durch blinkende Leuchtdioden.

## Produktsupport im Internet

Informationen und Support zu unseren Produkten finden Sie im Internet:  
<http://www.siemens-enterprise.com/>.

Technische Hinweise, aktuelle Informationen zu Firmware-Updates, häufig gestellte Fragen und vieles mehr finden Sie im Internet:  
<http://wiki.siemens-enterprise.com/>.

## Inhaltsverzeichnis

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Wichtige Hinweise</b> .....                       | <b>2</b>  |
| Kennzeichen .....                                    | 2         |
| Aufstellort des Telefons .....                       | 3         |
| Softwareupdate .....                                 | 3         |
| Produktsupport im Internet .....                     | 3         |
| <br>   |           |
| <b>Allgemeine Informationen</b> .....                | <b>10</b> |
| Über diese Bedienungsanleitung .....                 | 10        |
| Service .....  | 10        |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....                    | 11        |
| Informationen zum Telefontyp .....                   | 11        |
| Freisprechqualität und Display-Lesbarkeit .....      | 11        |
| Sprachverschlüsselung .....                          | 12        |
| MultiLine-Telefon, Chef/Sekretariat-Funktionen ..... | 13        |
| Teamfunktionen .....                                 | 13        |
| <br>   |           |
| <b>Das OpenStage kennenlernen</b> .....              | <b>14</b> |
| Die Bedienoberfläche Ihres OpenStage 15 .....        | 14        |
| Anschlüsse auf der Unterseite des Telefons .....     | 15        |
| Netzwerk-Anschlüsse besser nutzen .....              | 16        |
| OpenStage Key Module 15 .....                        | 17        |
| Tasten .....   | 18        |
| Audiotasten .....                                    | 18        |
| Briefkasten- und Menü-Taste .....                    | 18        |
| Navigationstasten .....                              | 18        |
| Freiprogrammierbare Funktionstasten .....            | 19        |
| Wähltastatur .....                                   | 20        |
| Display .....  | 21        |
| Ruhemodus .....                                      | 21        |
| Briefkasten .....                                    | 22        |
| Infos .....  | 22        |
| Sprachnachrichten .....                              | 22        |
| Anruferliste .....                                   | 23        |
| Servicemenü .....                                    | 24        |
| Steuer- und Überwachungsfunktion .....               | 24        |

|  |               |
|--|---------------|
| <b>Grundfunktionen</b> .....   | <b>25</b>     |
| Anruf annehmen .....   | 25            |
| Anruf über Hörer annehmen .....  | 25            |
| Anruf über Lautsprecher annehmen (Freisprechen) .....                                    | 26            |
| Auf Freisprechen umschalten .....  | 27            |
| Auf Hörer umschalten .....   | 27            |
| Lauthören im Raum während des Gesprächs .....  | 28            |
| Wählen/Anrufen .....   | 29            |
| Mit abgehobenem Hörer wählen .....   | 29            |
| Mit aufliegendem Hörer wählen .....  | 29            |
| Mit Zielwahltasten wählen .....  | 30            |
| Wahl wiederholen .....   | 31            |
| Gespräch beenden .....   | 31            |
| Anrufe abweisen .....  | 32            |
| Mikrofon aus-/einschalten .....  | 32            |
| Zweiten Teilnehmer anrufen (Rückfrage) .....   | 33            |
| Zum jeweils wartenden Teilnehmer wechseln (Makeln) .....                                 | 33            |
| Gespräch weitergeben .....   | 34            |
| Anrufe umleiten .....  | 35            |
| Variable Anrufumleitung nutzen .....   | 35            |
| Umleitung nach Zeit (CFNR) nutzen .....  | 36            |
| Anrufumleitung bei Telefonausfall (CFSS) .....   | 37            |
| Anrufumleitung im Betreibernetz/<br>Mehrfachrufnummer MSN umleiten (nicht für USA) ..... | 38            |
| Rückruf nutzen .....   | 39            |
| Rückruf speichern .....  | 39            |
| Rückruf annehmen .....   | 39            |
| Gespeicherten Rückruf kontrollieren/löschen .....  | 40            |
| <br><b>Komfortfunktionen</b> .....   | <br><b>41</b> |
| Anrufe annehmen .....  | 41            |
| Anruf für Kollegin/Kollegen gezielt übernehmen .....                                     | 41            |
| Über Lautsprecher angesprochen werden .....  | 42            |
| Anrufe von der Türsprechstelle annehmen/Türöffner betätigen .....                        | 43            |
| Wählen/Anrufen .....   | 45            |
| Mit Blockwahl wählen/Rufnummer korrigieren .....   | 45            |
| Anruferliste verwenden .....   | 46            |
| Aus internem Telefonbuch wählen .....  | 47            |
| LDAP-Verzeichnis verwenden .....   | 48            |
| Mit zentralen Kurzuruffnummern wählen .....  | 50            |
| Mit Kurzwahltasten wählen .....  | 50            |
| Kollegin/Kollegen über Lautsprecher direkt ansprechen .....                              | 51            |
| Kollegin/Kollegen diskret ansprechen .....   | 52            |
| Selbsttätiger Verbindungsaufbau/Hotline .....  | 52            |
| Leitung vormerken/reservieren .....  | 52            |
| Rufnummer zuweisen (nicht für USA) .....   | 53            |
| Assoziierte Wahl/Wahlhilfe durchführen .....   | 53            |

|  |    |
|--|----|
| Während des Gesprächs . . . . .                                    | 54 |
| Zweitanruf (Anklopfen) nutzen . . . . .                            | 54 |
| Zweitanruf (automatisches Anklopfen) verhindern/erlauben . . . . . | 55 |
| Signalton (Anklopfen) ein-/ausschalten . . . . .                   | 55 |
| Rufnummer speichern . . . . .                                      | 55 |
| Gespräch parken . . . . .  | 56 |
| Halten von externen Gesprächen . . . . .                           | 57 |
| Konferenz führen . . . . .   | 58 |
| MFV-Nachwahl/Tonwahl durchführen . . . . .                         | 60 |
| Gespräch aufnehmen . . . . .                                       | 61 |
| Gespräch nach Durchsage weitergeben . . . . .                      | 62 |
| Signal zum Netz senden . . . . .                                   | 63 |
| Bei nicht erreichten Zielen . . . . .                              | 64 |
| Anklopfen – sich bemerkbar machen . . . . .                        | 64 |
| Aufschalten – in ein Gespräch eintreten . . . . .                  | 64 |
| Nachtschaltung nutzen . . . . .                                    | 65 |

## **Funktionstasten programmieren . . . . . 66**

|  |    |
|--|----|
| Funktionstasten einrichten . . . . .             | 66 |
| Übersicht der Funktionen . . . . .               | 67 |
| Prozedurtaste einrichten . . . . .               | 69 |
| Zielwahltasten einrichten . . . . .              | 71 |
| Funktionstasten-Programmierung löschen . . . . . | 72 |

## **Verbindungskosten überprüfen/zuordnen . . . . . 73**

|  |    |
|--|----|
| Verbindungskosten für Ihr Telefon abfragen (nicht für USA) . . . . .     | 73 |
| Verbindungskosten für anderes Telefon abfragen (nicht für USA) . . . . . | 74 |
| Mit Kostenverrechnung anrufen . . . . .                                  | 75 |

## **Privatsphäre/Sicherheit . . . . . 76**

|  |    |
|--|----|
| Sprachverschlüsselung (nur bei HiPath 2000/3000/5000/<br>HiPath OpenOffice EE) . . . . . | 76 |
| Status abfragen . . . . .  | 76 |
| Hinweise auf die Sprachverschlüsselung . . . . .   | 77 |
| Ruhefunktion ein-/ausschalten . . . . .  | 77 |
| Anrufschutz ein-/ausschalten . . . . .   | 78 |
| Rufnummernanzeige beim Angerufenen unterdrücken . . . . .                                | 79 |
| Raum überwachen (Babyphone) . . . . .  | 80 |
| Anonymen Anrufer identifizieren – „Fangen“ (nicht für USA) . . . . .                     | 80 |
| Telefon gegen Missbrauch sperren . . . . .   | 81 |
| Anderes Telefon gegen Missbrauch sperren . . . . .                                       | 82 |
| Persönlichen Schlosscode speichern . . . . .   | 83 |

|   |                |
|---|----------------|
| <b>Weitere Funktionen/Dienste</b> . . . . .   | <b>84</b>      |
| Terminfunktion . . . . .  | 84             |
| Termine speichern . . . . .   | 84             |
| An einen Termin erinnert werden . . . . .   | 85             |
| Info (Nachricht) senden . . . . .   | 85             |
| Info erstellen und senden . . . . .   | 85             |
| Erhaltene Info ansehen und bearbeiten . . . . .                                       | 86             |
| Nachricht/Antwort-Text hinterlassen . . . . .   | 87             |
| Antwort-Text löschen . . . . .  | 87             |
| Anzahl der wartenden Anrufe abfragen/Überlastanzeige . . . . .                        | 88             |
| Anderes Telefon für ein Gespräch wie das eigene benutzen . . . . .                    | 88             |
| Mobile Rufnummer an einem beliebigen Telefon nutzen . . . . .                         | 89             |
| Am „Gast-Telefon“ einloggen . . . . .   | 89             |
| Anschluss zum nächsten Telefon verlegen . . . . .                                     | 90             |
| Am „Gast-Telefon“ ausloggen . . . . .   | 90             |
| Info bei Faxempfang/Nachricht am Anrufbeantworter . . . . .                           | 91             |
| Dienste/Funktionen zurücksetzen<br>(übergreifendes Löschen für ein Telefon) . . . . . | 92             |
| Funktionen für ein anderes Telefon aktivieren . . . . .                               | 93             |
| Systemfunktionen von extern nutzen  |                |
| DISA (Direct Inward System Access) . . . . .  | 94             |
| Funktionen im ISDN per Kennzahlwahl nutzen (Keypad-Wahl) . . . . .                    | 95             |
| Angeschlossene Computer/Programme steuern/Telefondatendienst . . . . .                | 96             |
| Mit PC-Applikationen über CSTA-Schnittstelle kommunizieren . . . . .                  | 97             |
| Schalter betätigen (nur bei HiPath 3000) . . . . .                                    | 98             |
| Sensoren (nur bei HiPath 33x0/35x0) . . . . .   | 98             |
| Personen suchen (nicht für USA) . . . . .   | 99             |
| <br><b>Telefonieren im Team/Chef/Sekretariat</b> . . . . .                            | <br><b>100</b> |
| Leitungen . . . . .   | 100            |
| Leitungsnutzung . . . . .   | 100            |
| Leitungsbelegung . . . . .  | 101            |
| Leitungstasten . . . . .  | 101            |
| Anrufe auf Leitungstasten annehmen . . . . .  | 102            |
| Mit Leitungstasten wählen . . . . .   | 102            |
| Gespräch auf einer Leitungstaste halten und wieder annehmen . . . . .                 | 102            |
| Abwechselnd auf mehreren Leitungen telefonieren . . . . .                             | 103            |
| MULAP Konferenzfreigabe . . . . .   | 103            |
| Direktruftasten . . . . .   | 104            |
| Anruf auf Direktruftasten annehmen . . . . .  | 104            |
| Team-Teilnehmer direkt rufen . . . . .  | 104            |
| Bestehendes Gespräch weitergeben . . . . .  | 105            |
| Anruf für anderes Mitglied übernehmen . . . . .                                       | 105            |
| Anrufe für Leitungen umleiten . . . . .   | 106            |
| Anrufe direkt zum Chef umschalten . . . . .   | 108            |

|   |            |
|---|------------|
| <b>Teamfunktionen nutzen</b> .....  | <b>109</b> |
| Gruppenruf ein/ausschalten.....   | 109        |
| Anruf für Kollegin/Kollegen im Team übernehmen .....                        | 111        |
| Ruf zuschalten.....   | 111        |
| Anrufe bei Anrufverteilung (UCD) .....                                      | 112        |
| <br>  |            |
| <b>Spezielle Funktionen im LAN</b> .....                                    | <b>114</b> |
| Herausschalten aus Sammelanschluss/Gruppenruf .....                         | 114        |
| Anrufumleitung nachziehen.....  | 115        |
| Nachtschaltung nutzen .....   | 116        |
| Ruf zuschalten.....   | 117        |
| Schalter betätigen (nur bei HiPath 3000).....                               | 118        |
| Tür öffnen .....  | 119        |
| <br>  |            |
| <b>Individuelle Einstellung des Telefons</b> .....                          | <b>120</b> |
| Kontrast einstellen.....  | 120        |
| Audio-Eigenschaften einstellen .....  | 121        |
| Empfangslautstärke während eines Gesprächs ändern.....                      | 121        |
| Ruftonlautstärke ändern .....   | 121        |
| Ruftonklangfarbe ändern .....   | 121        |
| Hinweisruflautstärke ändern .....   | 122        |
| Freisprechfunktion an Raum anpassen .....                                   | 122        |
| Sprache für Anlagenfunktionen .....   | 122        |
| <br>  |            |
| <b>Telefon überprüfen</b> .....   | <b>123</b> |
| Funktionalität prüfen .....   | 123        |
| Tastenbelegung prüfen .....   | 123        |
| <br>  |            |
| <b>Abweichende Display-Anzeigen in einer<br/>HiPath 4000-Umgebung</b> ..... | <b>124</b> |

|  |            |
|--|------------|
| <b>Ratgeber</b> .....  | <b>125</b> |
| Auf Fehlermeldungen reagieren .....                                    | 125        |
| Ansprechpartner bei Problemen .....                                    | 125        |
| Funktionsstörungen beheben .....                                       | 126        |
| Pflege des Telefons .....  | 126        |
| Tasten beschriften .....   | 127        |
| <br>   |            |
| <b>Stichwortverzeichnis</b> .....                                      | <b>128</b> |
| <br>   |            |
| <b>Funktionen und Kennzahlen im Überblick<br/>(alphabetisch)</b> ..... | <b>133</b> |
| <br>   |            |
| <b>Service-Menü HiPath 3000</b> .....                                  | <b>138</b> |

## Allgemeine Informationen

### Über diese Bedienungsanleitung

Die Informationen in diesem Dokument enthalten allgemeine Beschreibungen der technischen Möglichkeiten, welche im Einzelfall nicht immer vorliegen müssen. Die gewünschten Leistungsmerkmale sind im Einzelfall bei Vertragsabschluss festzulegen.

Wenn an Ihrem Telefon eine Funktion nicht wie beschrieben verfügbar ist, dann kann dies folgende Ursachen haben:

- Die Funktion ist für Sie und Ihr Telefon nicht eingerichtet - bitte wenden Sie sich an Ihre Systembetreuung.
- Ihre Kommunikationsplattform verfügt nicht über diese Funktion - bitte wenden Sie sich an Ihren Siemens-Vertriebspartner zur Hochrüstung.

Diese Bedienungsanleitung wird Ihnen helfen, das OpenStage und dessen Funktionen kennen zu lernen. Sie enthält wichtige Informationen für den sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb des OpenStage. Befolgen Sie bitte diese Anleitungen genau, damit Bedienungsfehler vermieden werden und Sie Ihr multifunktionales Telefon optimal nutzen können.

Diese Bedienungsanleitung sollte von jeder Person gelesen und befolgt werden, die das OpenStage installiert, bedient oder programmiert.



Zu Ihrer eigenen Sicherheit lesen Sie bitte sorgfältig den Abschnitt mit den Sicherheitshinweisen. Befolgen Sie diese Anweisungen genau, damit Sie weder sich selbst noch andere gefährden und auch das Gerät nicht beschädigt wird.

---

Dieses Bedienungsanleitung ist benutzerfreundlich aufgebaut. Das heißt, Sie werden Schritt für Schritt durch die Bedienung des OpenStage geführt.

Administrative Aufgaben sind in einem separaten Handbuch beschrieben. Die Kurzbedienungsanleitung enthält eine schnelle und zuverlässige Erläuterung oft genutzter Funktionen.

### Service



Der Siemens Service kann nur bei Problemen oder Defekten am Gerät selbst Hilfestellung leisten.

Sollten Sie Fragen zum Betrieb haben, wird Ihnen der Fachhändler oder ein Netzwerkadministrator gerne weiterhelfen.

Sollten Sie Fragen zum Telefonanschluss haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Netzanbieter.

---

Wählen Sie bei Problemen oder Defekten am Gerät bitte die Service-Rufnummer Ihres Landes.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das OpenStage Telefon wurde als Gerät für die Sprachübertragung und zum Anschluss an ein LAN entwickelt und soll auf einem Schreibtisch Platz finden, bzw. an der Wand montiert sein. Jegliche sonstige Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

## Informationen zum Teletyp

Die Bezeichnungsdaten des Telefons finden Sie auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts; darauf ist die genaue Produktbezeichnung und die Seriennummer angegeben.

Eventuell erforderliche Angaben zur Kommunikationsplattform erhalten Sie von Ihrem zuständigen Fachpersonal.

Diese Daten müssen Sie bei Kontakt mit unserer Service-Abteilung stets angeben, wenn Probleme oder Störungen auftreten.

## Freisprechqualität und Display-Lesbarkeit

- Für eine gute Freisprech-Qualität sollte der Bereich vor dem Mikrofon (vorne rechts) frei bleiben. Der optimale Abstand für das Freisprechen beträgt 50 cm.
- Um die bestmögliche Lesbarkeit am Display zu erreichen, gehen Sie wie folgt vor:
  - Richten Sie das Display durch Drehen des Telefons so aus, dass Sie möglichst frontal auf das Display blicken und dabei Lichtreflexe im Display vermeiden.
  - Justieren Sie den Kontrast nach Ihren Bedürfnissen → Seite 120.

### Sprachverschlüsselung

An der HiPath 2000/3000/5000 (ab R 4), HiPath OpenOffice EE (V1) unterstützt Ihr OpenStage 15 ab dem Software Release 2 (V1 R2.xxxx) die Sprachverschlüsselung. Dadurch können Sie mit Ihrem OpenStage abhörsichere Gespräche führen. Die Sprachübertragung erfolgt verschlüsselt und wird im Telefon Ihres Gesprächspartners wieder entschlüsselt und umgekehrt.

Ist an Ihrem Telefon der „Secure Mode“ aktiviert, und besteht eine Verbindung zu einem Telefon, das die Sprachverschlüsselung nicht unterstützt, ist das Gespräch unverschlüsselt, d. h. unsicher.

Das zuständige Fachpersonal kann in Ihrer Kommunikationsanlage festlegen, ob und wie Sie auf unverschlüsselte Anrufe hingewiesen werden  
→ Seite 77.

## MultiLine-Telefon, Chef/Sekretariat-Funktionen

Ihr OpenStage 15 ist „multilineefähig.“ Dies bedeutet, dass an Ihrem Telefon, im Gegensatz zu SingleLine-Telefonen, von Ihrem zuständigen Fachpersonal mehrere Leitungen eingerichtet werden können. Jede dieser Leitungen verfügt über eine eigene Rufnummer, über die Sie Anrufe tätigen, bzw. annehmen können.

Die frei programmierbaren Tasten fungieren an einem MultiLine-Telefon als Leitungstasten → Seite 101.

Beim Telefonieren mit einem MultiLine-Telefon müssen Sie einige Besonderheiten beachten → Seite 102 ff.

Eine Besonderheit bildet die CHESE-Konfiguration. Dabei handelt es sich um ein speziell auf eine Chef/Sekretariat - Situation abgestimmtes, MultiLine-Telefon mit besonderen Funktionen (z. B. „Rufumschaltung“ und „Übernehmen“) → Seite 100ff.

## Teamfunktionen

Um das Telefonieren noch effizienter zu gestalten, kann Ihr zuständiges Fachpersonal verschiedene Teamfunktionen wie z. B. Anrufübernahme-, Sammelanschlussgruppen und Gruppen zur Anrufverteilung, einrichten.

## Das OpenStage kennenlernen

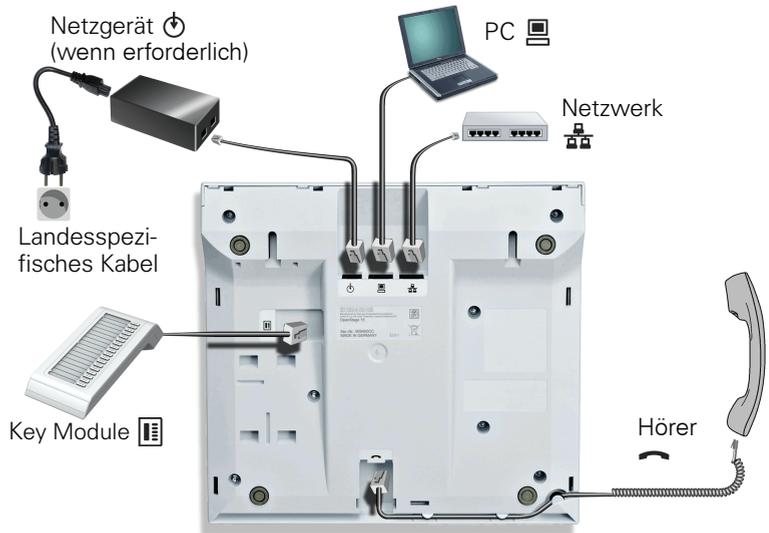
Die nachfolgenden Informationen dienen zum Kennenlernen häufig genutzter Bedienelemente und Anzeigen im Display.

### Die Bedienoberfläche Ihres OpenStage 15



|   |  |
|---|--|
| 1 | Mit dem <b>Hörer</b> können Sie wie gewohnt telefonieren.  |
| 2 | Das <b>Display</b> unterstützt Sie intuitiv bei der Bedienung des Telefons → Seite 21.   |
| 3 | Um die Audio-Eigenschaften Ihres Telefons optimal einzurichten, stehen Ihnen die <b>Audiotasten</b> zu Verfügung → Seite 18.   |
| 4 |  <b>Briefkasten-Taste</b> und  <b>Menü-Taste</b> . |
| 5 | Die <b>Wähltastatur</b> dient zum Eingeben von Rufnummern/Kennzahlen.  |
| 6 | Mit den <b>Navigationstasten</b> bedienen Sie das Telefon → Seite 18.  |
| 7 | Die <b>freiprogrammierbaren Tasten</b> können Sie mit Funktionen belegen (z. B. Trennen) → Seite 66.   |

## Anschlüsse auf der Unterseite des Telefons



### Eigenschaften Ihres OpenStage 15

|                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| Displaybauart                 | LCD, 24 x 2 Zeichen |
| Vollduplex Freisprechfunktion | ✓                   |
| Wandmontage                   | ✓                   |

### Netzwerk-Anschlüsse besser nutzen

OpenStage 15 hat einen eingebauten 10/100 Mbps Ethernet-Switch. Das bedeutet, Sie können einen PC direkt über das Telefon mit dem LAN verbinden. Die Verbindungsmöglichkeit von Telefon zu PC muss vom Fachpersonal am Telefon erst aktiviert werden.

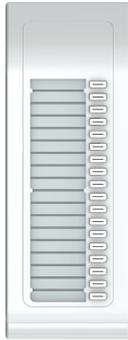


Durch diese Anschlussart sparen Sie jeweils einen Netzwerk-Anschluss des verwendeten Switches und benötigen bei entsprechender Anordnung weniger Netzwerk-Kabel bzw. nutzen kürzere Leitungswege.

## OpenStage Key Module 15

Das OpenStage Key Module 15 ist ein seitlich am Telefon zu montierendes Beistellgerät, das Ihnen zusätzliche 18 beleuchtete, freiprogrammierbare Funktionstasten bietet.

Diese Tasten können Sie, wie am Telefon, nach Ihren Wünschen belegen und nutzen → Seite 19.



Sie können maximal ein OpenStage Key Module 15 an Ihr OpenStage 15 anschließen.

## Tasten

### Audiotasten



| Taste | Funktion bei Tastendruck   |
|-------|--|
|       | Lautstärken leiser und Kontrast heller einstellen → Seite 120.   |
|       | Lautsprecher ein-/ausschalten (mit roter Tasten-LED) → Seite 28. |
|       | Lautstärken lauter und Kontrast dunkler einstellen → Seite 120.  |

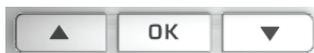
### Briefkasten- und Menü-Taste



| Taste | Funktion bei Tastendruck                              |
|-------|---|
|       | Briefkasten öffnen (mit roter Tasten-LED) → Seite 22. |
|       | Servicemenü öffnen (mit roter Tasten-LED) → Seite 24. |

### Navigationstasten

Mit diesen Bedienelementen steuern Sie die meisten Funktionen des Telefons und Anzeigen im Display:



| Taste | Funktion bei Tastendruck                                 |
|-------|--|
|       | Ruhemenü öffnen → Seite 21 oder im Menü zurück blättern. |
|       | Aktion ausführen.  |
|       | Ruhemenü öffnen → Seite 21 oder im Menü vor blättern.    |

## Freiprogrammierbare Funktionstasten

Ihr OpenStage 15 verfügt über 8 beleuchtete Tasten, die Sie mit Funktionen oder Rufnummern belegen können.

 Erhöhen Sie die Anzahl der freiprogrammierbaren Funktionstasten durch den Anschluss eines Beistellgerätes → Seite 17.



Je nach Programmierung nutzen Sie die freiprogrammierbaren Tasten als:

- Funktionstaste → Seite 66
- Zielwahl-/Direktruftaste → Seite 71

Pro Taste kann eine Funktion programmiert werden.

 Das Einrichten von Direktruftasten muss von Ihrem zuständigen Fachpersonal freigegeben sein.

Direktruftasten können Sie mit einer internen Rufnummer aus dem HiPath 4000-Verbund belegen.

Kurzes Drücken löst die programmierte Funktion aus, bzw. leitet den Verbindungsaufbau der gespeicherten Rufnummer ein.

Langes Drücken öffnet das Menü zum Programmieren der Taste → Seite 66.

Zu Ihrem OpenStage werden Beschriftungsstreifen mitgeliefert. Beschriften Sie die Streifen innerhalb der weißen Felder mit Funktion oder Name.

Den Status einer Funktion erkennen Sie an der LED-Anzeige der entsprechenden Funktionstaste.

### Bedeutung der LED-Anzeigen bei Funktions-/Direktruftasten

| LED   |                       | Bedeutung Funktionstaste               | Bedeutung Direktruftaste |
|---|-----------------------|--|--------------------------|
|  | dunkel                | Die Funktion ist ausgeschaltet.        | Die Leitung ist frei     |
|  | blinkt <sup>[1]</sup> | Weist auf den Zustand der Funktion hin | Die Leitung ist belegt   |
|  | leuchtet              | Die Funktion ist eingeschaltet.        | Anruf auf der Leitung    |

[1] Blinkende Tasten werden in diesem Handbuch, ohne Rücksicht auf das Blinkintervall, durch dieses Symbol dargestellt. Das Blinkintervall steht für unterschiedliche Zustände, die an den entsprechenden Stellen im Handbuch genau beschrieben sind.

 An einem MultiLine Telefon fungieren die freiprogrammierbaren Tasten als Leitungstasten → Seite 101.

### Wähltastatur

In Situationen, in denen eine Texteingabe möglich ist, können Sie neben den Ziffern 0 bis 9, dem Raute- und dem Asterisk-Zeichen mit den Wähltasten auch Text, Interpunktions- und Sonderzeichen eingeben. Drücken Sie dazu die Zifferntasten mehrfach.

Beispiel: Um ein „h“ zu schreiben, drücken Sie 2x die Taste  auf der Wähltastatur.



Möchten Sie in einem alphanumerischen Eingabefeld eine Ziffer eingeben, können Sie die entsprechende Taste auch lang drücken.

---

Die alphabetische Beschriftung der Wähltasten hilft Ihnen auch bei der Eingabe von Vanity-Nummern (Rufnummer in Form eines Namens; z. B. 0700 - MUSTER = 0700 - 687837).

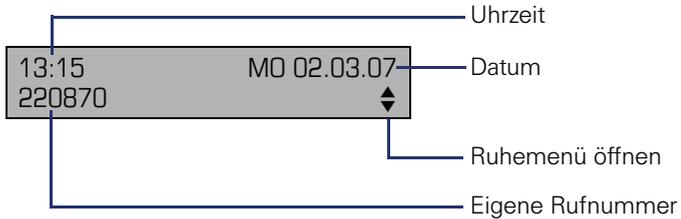
## Display

Ihr OpenStage 15 ist mit einem schwarz/weiss LCD-Display ausgestattet. Stellen Sie den Kontrast passend für Sie ein → Seite 120 ff.

## Ruhemodus

Werden keine Gespräche geführt, bzw. Einstellungen vorgenommen befindet sich Ihr Telefon im Ruhemodus.

Beispiel:



## Ruhemenü

Drücken Sie im Ruhemodus eine Taste am 3-Wege Navigator → Seite 18, dann erscheint das Ruhemenü. Hier können Sie verschiedene Funktionen aufrufen. Es enthält ausgewählte Funktionen aus dem Servicemenü → Seite 24.

Das Ruhemenü kann folgende Einträge enthalten:

- Anruferliste
- Umleitung ein
- Tel. abschließen
- Anrufschutz ein<sup>[1]</sup>
- Antwort-Text ein
- Ruhe ein
- Info senden
- gesendete Infos<sup>[2]</sup>
- Rückruf-Aufträge<sup>[3]</sup>
- Telefonbuch
- Direktantwort ein
- Rufnr. unterdrücken
- Anklopfen ohne Ton
- DISA intern

[1] muss vom Fachpersonal freigeschaltet sein

[2] erscheint nur solange der Empfänger die Infos noch nicht angesehen hat

[3] erscheint nur, wenn Rückrufaufträge gespeichert sind

## Briefkasten

Abhängig von Ihrer Kommunikationsplattform und deren Konfiguration (zuständiges Fachpersonal fragen) werden in dieser Anwendung neben den erhaltenen Infos, weitere Nachrichten von Diensten, wie z. B. HiPath XPressions, angezeigt.

### Infos

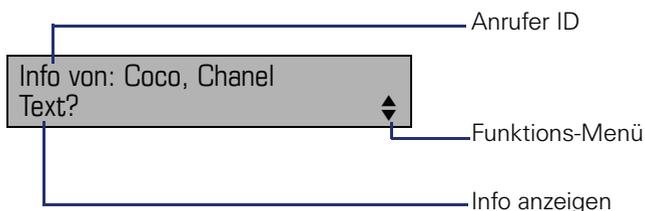
Sie können einzelnen internen Teilnehmern oder Gruppen kurze Textnachrichten (Infotexte) senden.

Im Ruhemodus → Seite 21 werden Sie durch folgende Hinweise auf neue Infos aufmerksam gemacht:

-  Tasten-LED leuchtet
- Displayanzeige „Infos empfangen“

Drücken Sie die Briefkasten-Taste .

Beispiel:



 Beschreibung zum Bearbeiten der Einträge → Seite 86.

## Sprachnachrichten

Bei angeschlossenem Sprach-Speichersystem (z. B. Entry Voice Mail) werden eingetroffene Nachrichten ebenfalls über die leuchtende Taste „Briefkasten“ signalisiert.

Zusätzlich erscheint im Display eine entsprechende Anzeige (z. B. bei Entry Voice Mail: „X neue Nachrichten“).

Zum Abhören der Sprachnachrichten folgen Sie bitte den Aufforderungen am Display.

## Anruferliste

Wenn Sie einen externen und/oder internen Anruf nicht annehmen können, wird dieser Anrufwunsch in der Anruferliste gespeichert. Auch angenommene Anrufe lassen sich speichern (zuständiges Fachpersonal fragen).

Ihr Telefon speichert bis zu 10 Anrufe in zeitlicher Reihenfolge. Jeder Anruf wird mit einem Zeitstempel versehen. Die Anzeige beginnt mit dem aktuellsten, noch nicht abgefragten Eintrag in der Liste. Bei Anrufen vom gleichen Anrufer wird nicht jedes mal ein neuer Eintrag in der Anruferliste erzeugt, sondern nur der letztgültige Zeitstempel für diesen Anrufer aktualisiert und die Anzahl hochgezählt.

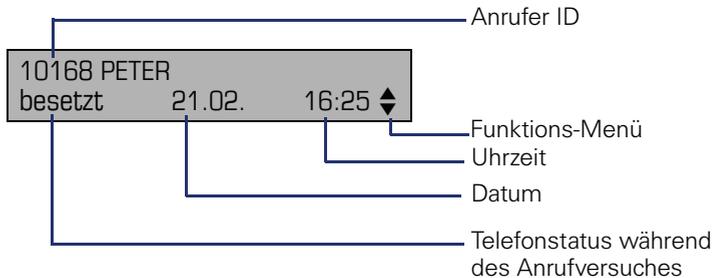
Die Anruferliste wird Ihnen im Ruhemenü → Seite 21 automatisch angeboten → Seite 46.



Anrufer, die keine ID übermitteln, können in der Anrufliste nicht erfasst werden.

Sie sehen Informationen zum Anrufer und zum Anrufzeitpunkt.

Beispiel:



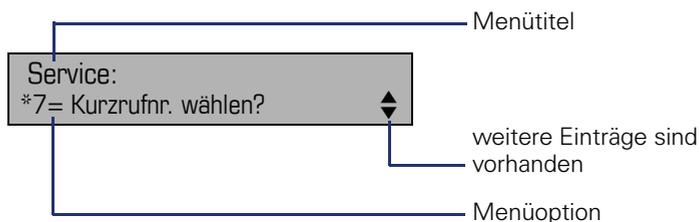
Beschreibung zum Bearbeiten der Anruflisten → Seite 46.

## Service Menü

Über die Menü-Taste  erreichen Sie das Servicemenü Ihrer Kommunikationsanlage.

Solange Sie sich im Menü befinden, leuchtet die LED der Menü-Taste rot.

Beispiel:



Der Doppelpfeil neben einem Eintrag bedeutet dass der entsprechende Eintrag weitere Optionen enthält. Die Menüstruktur umfasst mehrere Ebenen. Innerhalb dieser Struktur zeigt die erste Zeile das gerade gewählte Menü und die zweite Zeile eine Option dieses Menüs.

## Steuer- und Überwachungsfunktion

Auf Ihrem Telefon kann für Servicezwecke eine Steuer- oder Überwachungsfunktion von der Fernwartung aktiviert werden.

### Steuerfunktion

Das Fachpersonal hat die Möglichkeit über Fernwartung Leistungsmerkmale des Telefons ein- und auszuschalten. Während der Wartung sind Hörer, Mikrofon, Lautsprecher und Headset deaktiviert. Zusätzlich werden Sie am Display informiert, dass die Steuerfunktion aktiv ist.

### Überwachungsfunktion

Um z. B. Fehlverhalten eines Telefons feststellen zu können, setzt das Fachpersonal eine Überwachungsfunktion ein. Sie können während der Überwachung Ihr Telefon ganz normal benutzen, werden aber vorher über den Vorgang mit einer Meldung am Display informiert und aufgefordert, die Überwachung zuzulassen.

## Schritt für Schritt

## Grundfunktionen



Um die hier beschriebenen Schritte am Gerät umsetzen zu können, wird dringend empfohlen die Einführungskapitel „Das OpenStage kennenlernen“ → Seite 14 aufmerksam durchzulesen.

### Anruf annehmen

Ihr Telefon läutet standardmäßig mit einem bestimmten Anrufsignal:

- Bei einem internen Anruf läutet Ihr Telefon einmal alle vier Sekunden (Eintonfolge).
- Bei einem externen Anruf läutet es alle vier Sekunden zweimal kurz hintereinander (Doppeltonfolge).
- Bei einem Anruf von der Türsprechstelle läutet Ihr Telefon alle vier Sekunden dreimal kurz hintereinander (Dreifachtonfolge).
- Bei einem Zweitanruf hören Sie ca. alle 6 Sekunden einen kurzen Signalton (Piepton).



Ihr Fachpersonal kann für Sie die Rufrythmen der externen und internen Anrufe ändern. D. h. für bestimmte interne Anrufer lassen sich bestimmte Rufrythmen festlegen.

Im Display wird die Rufnummer oder der Name des Anrufers angezeigt.

### Anruf über Hörer annehmen

Das Telefon läutet. Anrufer wird angezeigt. Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 77.

Hörer abheben.

+ **oder**  -



Lauter oder leiser stellen. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

## Schritt für Schritt

### Anruf über Lautsprecher annehmen (Freisprechen)

#### Hinweise zum Freisprechen:

- Sagen Sie Ihrem Gesprächspartner, dass Sie freisprechen.
- Die Freisprechfunktion arbeitet besser, wenn Sie die Empfangslautstärke leiser stellen.
- Der optimale Gesprächsabstand zum Telefon beträgt beim Freisprechen etwa 50 cm.

Das Telefon läutet. Anrufer wird angezeigt.  
Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 77.



Taste drücken. LED leuchtet.

evtl.  oder 

Lauter oder leiser stellen. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

#### Gespräch beenden

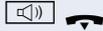


Taste drücken. LED erlischt.

## Schritt für Schritt

## Auf Freisprechen umschalten

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch über Hörer.



Taste gedrückt halten und dabei Hörer auflegen, anschließend Taste loslassen und das Gespräch fortsetzen.

evtl.  oder 

Gesprächslautstärke einstellen. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

### US-Modus

Ist die Ländereinstellung auf US eingestellt (zuständiges Fachpersonal fragen), brauchen Sie beim Umschalten auf Freisprechen die Lautsprecher-Taste nicht gedrückt halten, wenn Sie den Hörer auflegen.



Taste drücken.



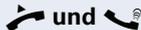
Hörer auflegen. Gespräch fortsetzen.

evtl.  oder 

Gesprächslautstärke einstellen. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

## Auf Hörer umschalten

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch durch Freisprechen.



Hörer abheben. Gespräch fortsetzen.

## Schritt für Schritt

### Lauthören im Raum während des Gesprächs

Sie können andere Personen im Raum am Gespräch beteiligen. Sagen Sie dem Gesprächspartner, dass Sie den Lautsprecher einschalten.

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch über Hörer.

#### Einschalten



Taste drücken. LED leuchtet.

#### Ausschalten



Taste drücken. LED erlischt.

## Schritt für Schritt

## Wählen/Anrufen

### Mit abgehobenem Hörer wählen



Hörer abheben.



Intern: Rufnummer eingeben.  
Extern: Extern-Kennzahl und Rufnummer eingeben.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 77.

#### **Teilnehmer antwortet nicht oder ist besetzt:**



Hörer auflegen.

### Mit aufliegendem Hörer wählen



Intern: Rufnummer eingeben.  
Extern: Extern-Kennzahl und Rufnummer eingeben.



Ihr System kann auch so programmiert sein, dass Sie vor der Wahl der internen Rufnummer die Taste „intern“ drücken müssen. Vor Wahl der externen Rufnummer müssen Sie dann keine Extern-Kennzahl wählen (die automatische Leitungsbelegung ist eingeschaltet; zuständiges Fachpersonal fragen).

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 77.

#### **Teilnehmer meldet sich über Lautsprecher:**



Hörer abheben.

**oder**

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.

#### **Teilnehmer antwortet nicht oder ist besetzt:**



Taste drücken. LED erlischt.

## Schritt für Schritt

### Mit Zielwahltasten wählen

**Voraussetzung:** Sie haben auf einer Zielwahltaste eine Rufnummer gespeichert → Seite 71.

■ Taste mit gespeicherter Rufnummer drücken.  
Wenn die Rufnummer auf der zweiten Ebene liegt, vorher die Ebenentaste drücken.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 77.



Sie können auch während eines Gesprächs die Zielwahltaste betätigen, es wird automatisch Rückfrage → Seite 33 eingeleitet.

---

## Schritt für Schritt

## Wahl wiederholen

Die zuletzt gewählten 10 externen Rufnummern werden automatisch gespeichert.



Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), werden auch eingegebene Projektkennzahlen → Seite 75 abgespeichert.

Diese können Sie auf Tastendruck wieder wählen.

### Gespeicherte Rufnummern anzeigen und wählen

**Voraussetzung:** Die Taste „Wahlwiederholung“ ist eingerichtet.



Taste „Wahlwiederholung“ drücken (= zuletzt gewählte Rufnummer).

Taste 2x drücken (= vorletzt gewählte Rufnummer).

Taste 3x drücken (= drittletzt gewählte Rufnummer).

**oder**

blättern?

Bestätigen, bis die gewünschte Rufnummer angezeigt wird.

anrufen?

Auswählen und bestätigen.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 77.

## Gespräch beenden



Leuchtende Taste drücken.

**oder**



Hörer auflegen.

## Schritt für Schritt

### Anrufe abweisen

Anrufe, die Sie nicht annehmen möchten, können Sie abweisen. Der Anruf wird dann an einem anderen festlegbaren Telefon (zuständiges Fachpersonal fragen) signalisiert.

**Voraussetzung:** Die Taste „Trennen“ ist eingerichtet. Das Telefon läutet. Anrufer wird angezeigt.

■ Taste „Trennen“ drücken.

Kann ein Anruf nicht abgewiesen werden, läutet Ihr Telefon weiter. Im Display erscheint „zur Zeit nicht möglich“ (z. B. bei Wiederanrufen).

### Mikrofon aus-/einschalten

Um das Mithören des Gesprächspartners, z. B. bei einer Rückfrage im Raum, zu verhindern, können Sie das Mikrofon des Hörers oder das Freisprechmikrofon zeitweise ausschalten. Ebenso können Sie das Freisprechmikrofon einschalten, um eine Durchsage über den Lautsprecher des Telefons (Direktansprechen, → Seite 42) zu beantworten.

**Voraussetzung:** Eine Verbindung besteht, das Mikrofon ist eingeschaltet. Die Taste „Mikrofon“ ist eingerichtet

■ Taste „Mikrofon“ drücken. Das Mikrofon ist ausgeschaltet.

**oder**

□ Leuchtende Taste „Mikrofon“ drücken. Das Mikrofon ist eingeschaltet.

## Schritt für Schritt

Rückfrage?



zurück zum Wartenden?

oder

beenden und zurück?

Makeln?

Konferenz?

Partner verbinden?

## Zweiten Teilnehmer anrufen (Rückfrage)

Während eines Gesprächs können Sie einen zweiten Teilnehmer anrufen. Der erste Teilnehmer wartet.

Bestätigen.

Zweiten Teilnehmer anrufen.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 77.

### Zurück zum ersten Teilnehmer:

Bestätigen,

auswählen und bestätigen.

## Zum jeweils wartenden Teilnehmer wechseln (Makeln)

Auswählen und bestätigen.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 77.

## Gesprächspartner zu Dreierkonferenz zusammenschalten

Auswählen und bestätigen.



Ist am Telefon eines Konferenzteilnehmers die Sprachverschlüsselung nicht aktiv oder verfügbar, ist die ganze Konferenz unsicher; evtl. erhalten Sie Hinweise auf eine nicht sichere Verbindung → Seite 77.

## Gesprächspartner miteinander verbinden

Auswählen und bestätigen.



Weitere Informationen zur Konferenz  
→ Seite 58.

## Schritt für Schritt

Rückfrage?



**oder**

Übergeben?

## Gespräch weitergeben

Möchte Ihr Gesprächspartner noch mit einem anderen Ihrer Kollegen sprechen, übergeben Sie die Verbindung.

Bestätigen.

Rufnummer des gewünschten Teilnehmers eingeben.

Gespräch evtl. ankündigen.

Hörer auflegen.

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>.

[1] „Abweichende Display-Anzeigen in einer HiPath 4000-Umgebung“ → Seite 124

Schritt für Schritt

## Anrufe umleiten

### Variable Anrufumleitung nutzen

Sie können interne und/oder externe Anrufe sofort an unterschiedliche interne oder externe Telefone (Ziele) umleiten (auch externes Ziel bei entsprechender Systemkonfiguration möglich).



Ist eine Anrufumleitung eingeschaltet, ertönt beim Abheben des Hörers ein Sonderwählton.

Bei aktiver MFV-Durchwahl (zuständiges Fachpersonal fragen) können Sie Anrufe auch dorthin umleiten. Ziele: Fax = 870, Durchwahl = 871, Fax-Durchwahl = 872.

Sind Sie Ziel einer Anrufumleitung, sehen Sie am Display die Rufnummer oder den Namen des Veranlassers (obere Zeile) und des Anrufers (untere Zeile).



Gehört Ihr Telefon zu HiPath 5000 (Anlagenvernetzung über PC-Netz), sind Besonderheiten zu beachten → Seite 115!

**oder**



Wenn eingerichtet: Taste „Umleitung“ drücken.

Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Umleitung ein?

Auswählen und bestätigen.

1=alle Anrufe?

Bestätigen,

**oder**

2=nur externe Anrufe?

auswählen und bestätigen,

**oder**

3=nur interne Anrufe?

auswählen und bestätigen.



speichern?

Rufnummer des Ziels eingeben.

Bestätigen.

### Anrufumleitung ausschalten

Umleitung aus

Auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt



\*495=Uml.nach Zeit ein?



speichern?



#495=Uml.nach Zeit aus?

löschen?

**oder**

beenden

## Umleitung nach Zeit (CFNR) nutzen

Anrufe, die Sie nach dreimaligem Läuten (=Standard, durch Fachpersonal einstellbar) nicht beantworten oder Anrufe, während Sie telefonieren, können Sie automatisch zu einem von Ihnen festgelegten Telefon weiterleiten lassen.

Taste drücken.

Auswählen und bestätigen.

Rufnummer des Ziels eingeben.

- Für interne Ziele die interne Rufnummer eingeben
- Für externe Ziele die Extern-Kennzahl und die externe Rufnummer eingeben

Bestätigen.

## Umleitung nach Zeit ausschalten

Taste drücken.

Auswählen und bestätigen.

Bestätigen.

Auswählen und bestätigen, um auszuschalten und das Umleitungsziel nicht zu löschen.



Ist eine Umleitung nach Zeit eingeschaltet, erscheint nach Auflegen des Hörers am Display für kurze Zeit „nach Zeit zu: ...“.

## Schritt für Schritt

### Anrufumleitung bei Telefonausfall (CFSS)

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie ein internes oder externes Ziel für eine Anrufumleitung festlegen, die dann wirksam wird, wenn Ihr Telefon ausfällt.



Taste drücken.

\*9411=Umleit. CFSS ein?

Auswählen und bestätigen.



Rufnummer des Ziels eingeben.

speichern?

Bestätigen.

### Umleitung ausschalten/Ziel löschen:



Taste drücken.

#9411=Umleit. CFSS aus?

Auswählen und bestätigen.

löschen?

Bestätigen, um auszuschalten und das Umleitungsziel zu löschen.

oder

beenden?

Auswählen und bestätigen, um auszuschalten und das Umleitungsziel nicht zu löschen.

### Umleitungsziel ändern (wenn Umleitung aktiv):



Taste drücken.

\* 9 wxyz 4 ghi 1 1

Kennzahl eingeben.

ändern?

Bestätigen.



Rufnummer des Ziels ändern.

speichern?

Bestätigen.

## Schritt für Schritt

### Anrufumleitung im Betreibernetz/ Mehrfachrufnummer MSN umleiten (nicht für USA)

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie Anrufe auf der Ihnen zugeordneten Mehrfachrufnummer MSN (=Durchwahlrufnummer) direkt im Betreibernetz umleiten. So können Sie z. B. Ihren Telefonanschluss abends zu Ihrer Privatwohnung umschalten.



Taste drücken.

Umleitung Amt ein?

Auswählen und bestätigen.

1=sofort?

Gewünschte Umleitungsart auswählen und bestätigen,

**oder**

2=unbeantwortete Rufe?

auswählen und bestätigen.

**oder**

3= im Besetztfall?

auswählen und bestätigen.



Eigene Durchwahlrufnummer eingeben.



Rufnummer des Ziels eingeben (ohne Extern-Kennzahl).

speichern?

Bestätigen.

### Umleitung ausschalten

Umleitung Amt aus?

Auswählen und bestätigen.

Angezeigte Umleitungsart bestätigen.



Eigene Durchwahlrufnummer eingeben.

## Schritt für Schritt

## Rückruf nutzen

Wenn ein angerufener interner Anschluss besetzt ist oder sich niemand meldet, können Sie einen Rückruf veranlassen. Dies gilt auch bei externen Anrufen über ISDN-Vermittlungsstellen. Damit können Sie sich wiederholte Anrufversuche sparen.

Sie erhalten den Rückruf

- sobald der Teilnehmer nicht mehr besetzt ist,
- sobald der Teilnehmer, der sich nicht gemeldet hat, wieder ein Gespräch geführt hat.



Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), werden alle Rückrufaufträge automatisch über Nacht gelöscht.

## Rückruf speichern

**Voraussetzung:** Ein angerufener Anschluss ist besetzt oder niemand meldet sich.

Bestätigen.

Rückruf?

## Rückruf annehmen

**Voraussetzung:** Ein Rückruf wurde gespeichert. Ihr Telefon läutet und im Display erscheint „Rückruf: ...“

Hörer abheben.



oder



Taste drücken. LED leuchtet.

oder

entgegennehmen?

Auswählen und bestätigen.

Rufton hörbar.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 77.

## Schritt für Schritt



Rückruf-Aufträge?

nächsten anzeigen?

löschen?

beenden?

**oder**



**oder**



## Gespeicherten Rückruf kontrollieren/löschen

Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>.

Auswählen und bestätigen, um weitere Einträge anzuzeigen.

### Angezeigten Eintrag löschen

Bestätigen.

### Abfrage beenden

Auswählen und bestätigen.

[1] „Abweichende Display-Anzeigen in einer HiPath 4000-Umgebung“ → Seite 124

## Schritt für Schritt

## Komfortfunktionen

## Anrufe annehmen

## Anruf für Kollegin/Kollegen gezielt übernehmen

Sie hören ein anderes Telefon klingeln.



Taste drücken.

weitere Funktionen?

Auswählen und bestätigen.

\*59=Übernahme, gezielt?

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>.

**evtl.**

blättern?

Auswählen und bestätigen, bis die Rufnummer/Name des gewünschten Teilnehmers angezeigt wird.

Anruf übernehmen?

Bestätigen.

**oder**



Wenn bekannt, Rufnummer des läutenden Telefons eingeben.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 77.

[1] „Abweichende Display-Anzeigen in einer HiPath 4000-Umgebung“ → Seite 124

## Schritt für Schritt

### Über Lautsprecher angesprochen werden

Sie werden von einer Kollegin oder einem Kollegen über Lautsprecher direkt angesprochen. Vor der Durchsage hören Sie einen Signalton. Im Display erscheint der Name oder die Rufnummer des Partners.

Sie können über den Hörer oder über Freisprechen direkt antworten.



oder

Mikrofon ein?

Hörer abheben und antworten.

Bestätigen und antworten.



Ist Direktantworten freigegeben (siehe unten) müssen Sie beim Antworten auf eine Durchsage das Mikrofon nicht einschalten. Sie können sofort durch Freisprechen antworten. Ist Direktantworten gesperrt (Standard), verfahren Sie wie oben beschrieben.

Selbst Kollegin/Kollegen direkt ansprechen  
→ Seite 51.

### Direktantworten freigeben/sperrern



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Direktantwort ein?

Auswählen und bestätigen,

oder

Direktantwort aus?

auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt

## Anrufe von der Türsprechstelle annehmen/ Türöffner betätigen

Ist eine Türsprechstelle eingerichtet, können Sie vom Telefon aus mit der Türsprechstelle sprechen und den Türöffner betätigen.

Wenn berechtigt (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie die **Türfreigabe** einschalten, damit ein Besucher die Tür durch Eingabe eines 5-stelligen Code (z. B. über MFV-Sender oder installierten Tastwahlblock) selbst öffnen kann.

### Mit Besucher über die Türsprechstelle sprechen

**Voraussetzung:** Ihr Telefon läutet.



Hörer abheben innerhalb von 30 Sekunden. Sie sind sofort mit der Türsprechstelle verbunden.

oder



Hörer abheben nach mehr als 30 Sekunden.



Rufnummer der Türsprechstelle eingeben.

### Tür öffnen vom Telefon während dem Gespräch mit der Türsprechstelle

Tür öffnen?

Bestätigen.

### Tür öffnen vom Telefon ohne Gespräch mit der Türsprechstelle



Taste drücken.

\*61=Türöffner?

Auswählen und bestätigen.



Rufnummer der Türsprechstelle eingeben.



Gehört Ihr Telefon zu HiPath 5000 (Anlagenvernetzung über PC-Netz), sind Besonderheiten zu beachten → Seite 119!

### Tür öffnen mit Code (an der Tür)



Nach Betätigen der Türklingel den 5-stelligen Code eingeben (über vorhandenen Tastwahlblock oder mittels MFV-Sender). Je nach Art der Türfreigabe wird der Türruf signalisiert oder nicht.

### Schritt für Schritt



\*89=Türfreigabe ein?



**oder**

3=Passwort ändern?

1=freigeben mit Ruf?

**oder**

2=freigeben ohne Ruf?



#89=Türfreigabe aus?

### Türfreigabe einschalten

Taste drücken.

Auswählen und bestätigen.

Rufnummer der Türsprechstelle eingeben.

5-stelligen Code eingeben. Standardcode = „00000“

Auswählen und bestätigen zum Ändern des Codes.

Auswählen und bestätigen.

Die Tür kann ohne Klingelruf geöffnet werden.

### Türfreigabe ausschalten

Taste drücken.

Auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt

## Wählen/Anrufen

## Mit Blockwahl wählen/Rufnummer korrigieren

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie die Rufnummer eingeben, ohne dass gleich eine Wahl durchgeführt wird. Sie können die Rufnummer dann bei Bedarf noch korrigieren. Es wird erst gewählt, wenn Sie es wünschen.



Intern: Rufnummer eingeben.  
Extern: Extern-Kennzahl und Rufnummer eingeben.

## Eingegebene/angezeigte Rufnummer wählen



Hörer abheben.

oder

Wählen?

Bestätigen.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 77.

## Eingegebene Rufnummer korrigieren



Eine Rufnummer kann nur während der Eingabe korrigiert werden. Gespeicherte Rufnummern, z. B. für die Wahlwiederholung, lassen sich nicht korrigieren.

Ziffer löschen?

Auswählen und bestätigen.

Es wird jeweils die zuletzt eingegebene Ziffer gelöscht.



Gewünschte Ziffer(n) eingeben.

Abbrechen?

## Blockwahl abbrechen

Auswählen und bestätigen.

oder



Taste drücken. LED erlischt.

## Schritt für Schritt

Anruferliste?

blättern?

zurück?

oder



oder



Wann?

anrufen?

löschen?

## Anruferliste verwenden

Detaillierte Informationen, sowie die Beispieldarstellung eines Eintrages finden Sie auf → Seite 23.

### Anruferliste abfragen

**Voraussetzung:** Das zuständige Fachpersonal hat für Ihr Telefon eine Anruferliste eingerichtet.

Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Bestätigen<sup>[1]</sup>.

Der aktuellste Eintrag wird angezeigt, siehe Beispiel → Seite 23.

Zur Anzeige der weiteren Anrufe jeweils bestätigen.

### Abfrage beenden

Auswählen und bestätigen.

Taste drücken. LED erlischt.

Taste drücken. LED erlischt.

### Anrufzeitpunkt des Anrufes abfragen

**Voraussetzung:** Sie fragen die Anruferliste ab, der gewünschte Anruf wird angezeigt → Seite 23.  
Auswählen und bestätigen.

### Rufnummer aus der Anruferliste wählen

**Voraussetzung:** Sie fragen die Anruferliste ab, der gewünschte Anruf wird angezeigt.  
Auswählen und bestätigen.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 77.



Beim Zustandekommen einer Gesprächsverbindung wird der Teilnehmer automatisch aus der Anruferliste gelöscht.

### Eintrag aus Anruferliste löschen

**Voraussetzung:** Sie fragen die Anruferliste ab, der gewünschte Anruf wird angezeigt.

Bestätigen.

[1] „Abweichende Display-Anzeigen in einer HiPath 4000-Umgebung“ → Seite 124

## Schritt für Schritt

## Aus internem Telefonbuch wählen

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), finden Sie im internen Telefonbuch alle internen Rufnummern und zentrale Kurzurufnummern, für die ein Name vergeben wurde.

**Voraussetzung:** Für im System gespeicherte Rufnummern wurden Namen vergeben.



Hörer abheben.

oder



Taste drücken. LED leuchtet.

Telefonbuch?

Bestätigen.

evtl.

Wenn mehrere Telefonbücher eingerichtet sind:

1=intern?

Bestätigen.

Der erste Eintrag wird angezeigt.

+ oder -

Zum nächsten oder vorherigen Eintrag blättern.

oder

vorwärts blättern?

auswählen und bestätigen,

oder

rückwärts blättern?

auswählen und bestätigen.

oder



Gewünschten Namen oder nur Anfangsbuchstaben über Wähltastatur eingeben, der Name wird gesucht  
→ Seite 20.

evtl.

Buchstabe löschen?

Auswählen und jeweils bestätigen. Der zuletzt eingegebene Buchstabe wird gelöscht. Haben Sie alle Buchstaben gelöscht, wird der erste Eintrag im Telefonbuch wieder angezeigt.

evtl.

Zeile löschen?

Auswählen und bestätigen. Alle eingegebenen Buchstaben werden gelöscht, der erste Eintrag im Telefonbuch wird wieder angezeigt.

anrufen?

Auswählen und bestätigen.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 77.

## Schritt für Schritt

### LDAP-Verzeichnis verwenden

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie Telefonbuchdaten in der LDAP-Datenbank suchen und mit der Telefonnummer eines gefundenen Teilnehmers wählen.

**Voraussetzung:** Die LDAP-Suche ist im System eingerichtet.



Hörer abheben.

Taste drücken. LED leuchtet.

Telefonbuch

Bestätigen.

evtl.

Wenn mehrere Telefonbücher eingerichtet sind:

2=LDAP?

Auswählen und bestätigen.



Gewünschten Namen über Wähltastatur eingeben (max. 16 Zeichen) → Seite 20.  
Teileingaben sind möglich, z. B. „mei“ für „Meier“

evtl.

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie auch nach Nachname und Vorname suchen. Zum Trennen von Nach- und Vorname durch ein Leerzeichen geben Sie die „0“ ein. Teileingaben sind möglich, z. B. „mei p“ für „Meier Peter“

evtl.

Buchstabe löschen?

Auswählen und jeweils bestätigen. Der zuletzt eingegebene Buchstabe wird gelöscht.



Bei umfangreichen Datenbanken kann es bei der Eingabe von sehr wenigen Zeichen bei der Suche zu einer unvollständigen Ergebnisanzeige kommen → Seite 49.

suchen?

Bestätigen.

Der Name wird gesucht. Dies kann einige Sekunden dauern.

## Schritt für Schritt

 **oder** 
**oder**

**oder**




**oder**


### Ergebnisse werden angezeigt

Wurde genau ein Teilnehmer gefunden, wird dieser angezeigt.  
Bestätigen.

Wurden mehrere Teilnehmer gefunden (max. 50), wird der Name des ersten Teilnehmers angezeigt.

Zum nächsten oder vorherigen Eintrag blättern,

bestätigen,

auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung  
→ Seite 77.

### Es wurde kein Teilnehmer gefunden

Wurde kein Teilnehmer mit den Merkmalen Ihrer Suchanfrage gefunden, erweitern Sie den Bereich der Suche z. B. durch Löschen von Zeichen.

Auswählen und bestätigen.  
Folgen Sie dem weiteren Ablauf, siehe oben.

### Es wurden zu viele Teilnehmer gefunden

Wurden mehr als max. 50 Teilnehmer mit den Merkmalen Ihrer Suchanfrage gefunden, so kann nur eine unvollständige Ergebnisliste angezeigt werden.

Diese Ergebnisse können Sie ansehen, daraus wählen oder die Suche ändern (z. B. durch Eingabe weiterer Zeichen die Suche eingrenzen).



Es empfiehlt sich in diesem Fall, die Suche weiter einzugrenzen, damit alle passenden Teilnehmer angezeigt werden.

Bestätigen, um die unvollständige Liste anzuzeigen.  
Folgen Sie dem weiteren Ablauf, siehe oben.

Grenzen Sie die Suche weiter ein.

Auswählen und bestätigen, um die Suche zu ändern.  
Folgen Sie dem weiteren Ablauf, siehe oben.

## Schritt für Schritt

### Mit zentralen Kurzzurnummern wählen

**Voraussetzung:** Sie kennen die zentralen Kurzzurnummern (fragen Sie Ihr zuständiges Fachpersonal).



Taste drücken.

\*7=Kurzzurfnr. wählen?

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>.



3-stellige Kurzzurfnr eingeben.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 77.

#### evtl. Nachwahl



Je nach Bedarf können Sie zur gespeicherten Rufnummer weitere Ziffern nachwählen (z. B. Durchwahl zum Teilnehmer).

Wenn eingerichtet, wird, wenn Sie innerhalb von 4 bis 5 Sekunden keine weiteren Ziffern wählen, automatisch eine Nachwahl (z. B. „0“ für die Zentrale) gewählt.

### Mit Kurzwahltafeln wählen

**Voraussetzung:** Sie haben Kurzwahltafeln eingerichtet → Seite 50.



Taste drücken.

\*7=Kurzzurfnr. wählen?

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>.



Taste drücken.



Gewünschte Kurzwahltafel drücken.

Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 77.

#### Kurzwahltafeln einrichten

Die Tasten  bis  können Sie mit 10 häufig genutzten Rufnummern belegen.



Taste drücken.

\*92=Kurzwahl ändern?

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>.

ändern?

Bestätigen.

[1] „Abweichende Display-Anzeigen in einer HiPath 4000-Umgebung“ → Seite 124

## Schritt für Schritt



Taste drücken.



Gewünschte Kurzwahltaste drücken. Ist die entsprechende Taste bereits belegt, wird die zugehörige Rufnummer angezeigt.

ändern

Bestätigen.



Zuerst Extern-Kennzahl und dann externe Rufnummer eingeben.

speichern

Bestätigen.

**oder****Wenn Sie sich vertippt haben:**

zurück?

Auswählen und bestätigen. Alle eingegebenen Ziffern werden gelöscht.

nächstes Ziel?

Bestätigen.

**oder**

ändern?

Auswählen und bestätigen,

**oder**

löschen?

auswählen und bestätigen,

**oder**

beenden?

auswählen und bestätigen.

**Kollegin/Kollegen über Lautsprecher direkt ansprechen**

Sie können über angeschlossene Lautsprecher (zuständiges Fachpersonal fragen) oder bei einem internen Teilnehmer, der über ein Systemtelefon verfügt, ohne dessen Zutun eine Lautsprecherdurchsage machen.



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

\*80=Direktansprechen?

Auswählen und bestätigen.



Rufnummer eingeben.



Auf Direktansprechen reagieren → Seite 42.

## Schritt für Schritt

### Kollegin/Kollegen diskret ansprechen

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie sich in ein laufendes Gespräch eines internen Teilnehmers, der über ein Systemtelefon mit Display verfügt, einschalten.

Sie hören unbemerkt mit und können mit dem internen Teilnehmer sprechen, ohne, dass der andere Teilnehmer Sie hört (diskret ansprechen).



Hörer abheben.



Kennzahl eingeben.



Interne Rufnummer eingeben.



Das zuständige Fachpersonal kann Ihr Telefon vor diskretem Ansprechen schützen.

### Selbsttätiger Verbindungsaufbau/Hotline

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), wird nach Abheben des Hörers automatisch eine Verbindung zu einem festgelegten internen oder externen Ziel aufgebaut.



Hörer abheben.

Je nach Einstellung wird die Verbindung **sofort** oder erst **nach** einer festgelegten **Zeit** (= Röchelschaltung) aufgebaut.

### Leitung vormerken/reservieren

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie eine belegte Leitung für sich vormerken/reservieren. Wenn die Leitung frei wird, erhalten Sie einen Anruf und am Display einen Hinweis.

**Voraussetzung:** Am Display erscheint „zur Zeit belegt“

Leitung vormerken

Bestätigen.

### Vorgemerkte Leitung wird frei:



Ihr Telefon läutet am Display erscheint „Leitung ist frei“ Hörer abheben. Sie hören den Amtswählton.



Externe Rufnummer eingeben.

## Schritt für Schritt

**Rufnummer zuweisen (nicht für USA)**

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie vor Wahl einer externen Rufnummer Ihrem Telefonanschluss gezielt eine bestimmte Rufnummer (Durchwahlnummer) zuweisen. Diese erscheint dann im Display des Angerufenen.



Taste drücken.

\*41=Rufnr.zuweisen?

Auswählen und bestätigen.



Gewünschte Durchwahlnummer eingeben.



Externe Rufnummer wählen.

**Assoziierte Wahl/Wahlhilfe durchführen**

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie für Ihr Telefon zur Wahlunterstützung (Verbindungsaufbau) eine Wahlhilfe verwenden.

Die Bedienprozedur richtet sich je nach Anschluss der Wahlhilfe am **S<sub>0</sub>-Bus** oder am **a/b-Anschluss**.

Sie können aber auch Ihr Systemtelefon als Wahlhilfe für andere Telefone verwenden.

**Wahlhilfe am S<sub>0</sub>-Bus**

Ziel am PC auswählen und Wahl starten.



Der Lautsprecher Ihres Telefons wird eingeschaltet. Bei Melden des Partners Hörer abheben.

**Wahlhilfe am a/b-Anschluss**

Ziel am PC auswählen und Wahl starten.

Am Bildschirm des PC erscheint „Hörer abheben“



Hörer abheben.

**Wahlhilfe von Ihrem Telefon aus für ein anderes Telefon:**

Taste drücken.

\*67=assoziierte Wahl?

Auswählen und bestätigen.



Interne Rufnummer eingeben („Wahl für:“).



Gewünschte Rufnummer eingeben.

## Schritt für Schritt

### Während des Gesprächs

#### Zweitanruf (Anklopfen) nutzen

Wenn Sie ein Telefongespräch führen, bleiben Sie für einen Anrufer weiter erreichbar. Ein Signalton meldet Ihnen den zweiten Anruf.

Sie können den Zweitanruf ignorieren oder annehmen. Nehmen Sie den Zweitanruf entgegen, können Sie das erste Gespräch zuvor beenden, aber auch auf Warten legen und später weiterführen.

Den Zweitanruf oder den Signalton können Sie auch verhindern → Seite 55.

**Voraussetzung:** Sie telefonieren und hören einen Signalton (ca. alle sechs Sekunden).

#### Erstes Gespräch beenden und Zweitanruf entgegennehmen



Hörer auflegen. Ihr Telefon läutet. Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 77.



Zweitanruf entgegennehmen. Hörer abheben.

#### Erstes Gespräch auf warten legen und Zweitanruf entgegennehmen

Anklopfen annehmen?

Auswählen und bestätigen. Beachten Sie die Hinweise zur Sprachverschlüsselung → Seite 77.

Sie sind mit dem Zweitanrufer verbunden. Der erste Gesprächsteilnehmer wartet.

#### Zweitgespräch beenden, erstes Gespräch fortsetzen

beenden und zurück?

Bestätigen.

oder



Hörer auflegen. Im Display erscheint „Wiederanruf: ...“



Hörer abheben.

## Schritt für Schritt

## Zweitanruf (automatisches Anklopfen) verhindern/erlauben

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie verhindern/erlauben, dass während eines Gesprächs ein Zweitanruf → Seite 54 durch automatisches Anklopfen signalisiert wird.



Taste drücken.

#490=aut.Anklopfen aus?

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>,

oder

\*490=aut.Anklopfen ein?

auswählen und bestätigen.

## Signalton (Anklopfen) ein-/ausschalten

Sie können den Signalton (ca. alle sechs Sekunden) bei Zweitanrufen unterdrücken. Ein einmaliger Sonderwählton signalisiert Ihnen dann akustisch den Zweitanruf.

### Einschalten



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Anklopfen ohne Ton?

Auswählen und bestätigen.

### Ausschalten



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Anklopfen mit Ton?

Auswählen und bestätigen.

## Rufnummer speichern

Sie können die Rufnummer Ihres Gesprächspartners für eine spätere Wahlwiederholung aus der Anruferliste → Seite 46, speichern.

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch.

Rufnr. speichern?

Auswählen und bestätigen.

[1] „Abweichende Display-Anzeigen in einer HiPath 4000-Umgebung“ → Seite 124

## Schritt für Schritt

### Gespräch parken

Sie können bis zu 10 interne und/oder externe Gespräche parken. An einem anderen Telefon können geparkte Verbindungen angezeigt und übernommen werden. Auf diese Weise können Sie z. B. ein Gespräch an einem anderen Telefon fortsetzen.

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch.



Taste drücken.

\*56=Parken?

Auswählen und bestätigen.



Eine Parkpositionsnummer 0–9 eingeben und merken. Wird die eingegebene Parkpositionsnummer nicht angezeigt, ist diese bereits besetzt; bitte eine andere Nummer eingeben.

### Geparktes Gespräch übernehmen

**Voraussetzung:** Ein oder mehrere Gespräche wurden geparkt. Das Telefon befindet sich im Ruhezustand.



Taste drücken.

zurück aus Parken?

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>.



Gewünschte (gemarkte) Parkpositionsnummer eingeben.  
Ist die eingegebene Parkpositionsnummer nicht belegt, können Sie das Gespräch nicht entgegennehmen.



Wird ein geparktes Gespräch nicht übernommen, landet der Anruf nach einer gewissen Zeit wieder dort, wo er geparkt wurde (= Wiederanruf).

[1] „Abweichende Display-Anzeigen in einer HiPath 4000-Umgebung“ → Seite 124

## Schritt für Schritt

## Halten von externen Gesprächen

Haben Sie an Ihrem Telefon eine Halten-Taste programmiert → Seite 66, können Sie externe Gespräche auf Halten legen.

Somit kann jeder andere Teilnehmer das Gespräch auf der zugeordneten Leitung übernehmen.



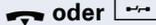
Taste „Halten“ drücken.

gehalten auf Ltg: 801

Meldung der betroffenen Leitung erscheint (z. B. 801), Leitungsnummer merken.

Wenn vorhanden, die LED der zugeordneten Leitungstaste blinkt langsam.

evtl.



oder



Hörer auflegen oder Taste drücken.

Je nach Konfiguration notwendig, damit auch andere Teilnehmer das gehaltene Gespräch annehmen können.

## Gehaltene Gespräch übernehmen

**Voraussetzung:** Ein oder mehrere Gespräche liegen auf Halten. Das Telefon befindet sich im Ruhezustand.



Taste drücken.

Wiederaufnahme, Ltg

Auswählen und bestätigen.

oder



Wenn Taste „Wiederaufn.“ → Seite 66 vorhanden, Taste drücken.



Gemerkte Leitungsnummer eingeben.

oder



Ist für die betroffene Leitung eine Taste „Ltg.“ vorhanden dann blinkt die LED langsam. Taste drücken.

## Schritt für Schritt

Konferenz einleiten?



Konferenz?



zurück zum Wartenden?

Konferenz erweitern?



Konferenz?

TIn-Liste anzeigen?

blättern?

Liste beenden?

## Konferenz führen

Bei einer Konferenzschaltung sprechen Sie mit bis zu vier anderen Gesprächspartnern gleichzeitig. Es kann sich um externe und interne Teilnehmer handeln.

 Nur als Initiator der Konferenz können Sie Teilnehmer zuschalten und trennen.

Ersten Teilnehmer anrufen.

Auswählen und bestätigen.

Zweiten Teilnehmer anrufen. Konferenz ankündigen.

Auswählen und bestätigen.

Ein Ton signalisiert alle 30 Sekunden (abschaltbar, zuständiges Fachpersonal fragen), dass eine Konferenz besteht.

 Ist am Telefon eines Konferenzteilnehmers die Sprachverschlüsselung nicht aktiv oder verfügbar, ist die ganze Konferenz unsicher; evtl. erhalten Sie Hinweise auf eine nicht sichere Verbindung → Seite 77.

## Falls sich der zweite Teilnehmer nicht meldet

Bestätigen.

## Konferenz auf bis zu fünf Teilnehmer erweitern

Bestätigen.

Neuen Teilnehmer anrufen. Konferenz ankündigen.

Auswählen und bestätigen.

## Teilnehmer der Konferenz abfragen

Auswählen und bestätigen. Der erste Teilnehmer wird angezeigt.

Zur Anzeige der weiteren Teilnehmer jeweils bestätigen.

Liste schließen: Auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt

TIn-Liste anzeigen?

### Teilnehmer aus der Konferenz trennen

Auswählen und bestätigen. Der erste Teilnehmer wird angezeigt.

blättern?

So oft betätigen, bis der gewünschte Teilnehmer angezeigt wird.

Teilnehmer auslösen?

Auswählen und bestätigen.



Fällt ein Teilnehmer, der über eine unverschlüsselte Verbindung an der Konferenz beteiligt war, weg, bleibt die Konferenz unsicher.

Partner verbinden?

### Konferenz verlassen

Auswählen und bestätigen.

oder



Hörer auflegen, wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen).

Konferenz beenden?

### Konferenz auslösen

Auswählen und bestätigen.

oder



Hörer auflegen, wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen).

Konferenz-TIn trennen?

### ISDN-Central-Office-Teilnehmer aus Konferenz schalten

Auswählen und bestätigen.

### Schritt für Schritt

#### MFV-Nachwahl/Tonwahl durchführen

Zum Steuern von Geräten, wie z. B. Anrufbeantworter oder automatischen Auskunftssystemen, können Sie während einer Verbindung MFV-Signale (**M**ehr-**F**requenzwahl-**V**erfahren) aussenden.



Taste drücken.

\*53=MFV-Wahl?

Auswählen und bestätigen.



Mit den Tasten  bis ,  und  können Sie jetzt MFV-Signale aussenden.



Beim Beenden der Verbindung wird auch die MFV-Nachwahl beendet.  
Ihr System kann auch so konfiguriert sein, dass Sie nach dem Verbindungsaufbau sofort mit der MFV-Nachwahl beginnen können.

## Schritt für Schritt

### Gespräch aufnehmen

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie während eines Gespräches dieses aufnehmen.

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch, die Taste „Aufnahme“ ist eingerichtet → Seite 66.

■ Taste „Aufnahme“ drücken. LED leuchtet.

Sie und Ihr Gesprächspartner hören eine Ansage über die begonnene Aufnahme und, solange die Aufnahme läuft, ca. alle 15 Sekunden einen Signalton.



Während der Aufnahme ist das Hinzunehmen weiterer Gesprächspartner nicht möglich.

### Aufnahme beenden

□ Leuchtende Taste „Aufnahme“ drücken. LED erlischt.

### Aufnahme anhören

Die Wiedergabe einer Aufnahme hängt vom verwendeten Sprachspeicher-System ab (siehe zugehörige Bedienungsanleitung).

## Schritt für Schritt

### Gespräch nach Durchsage weitergeben

Falls eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie ein bestehendes Gespräch einer Gruppe von Teilnehmern → Seite 109 per Direktansprechen (Durchsage → Seite 51) ankündigen.

Nimmt ein Teilnehmer der Gruppe den Gesprächswunsch entgegen, können Sie das wartende Gespräch übergeben.

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch.

Bestätigen. Der Gesprächspartner wartet.

Taste drücken.

Auswählen und bestätigen.

Rufnummer der Gruppe eingeben.

Gespräch per Durchsage ankündigen.

Nimmt ein Teilnehmer der Gruppe das Gespräch entgegen → Seite 42, sind Sie mit diesem verbunden.

Hörer auflegen.

oder

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>.



Kommt innerhalb von 45 Sekunden keine Verbindung zwischen den beiden anderen Teilnehmern zustande, kommt der Anruf des ehemaligen Gesprächspartners wieder zu Ihnen (=Wiederanruf).

Rückfrage?



\*80=Direktanprechen?



Übergeben?

[1] „Abweichende Display-Anzeigen in einer HiPath 4000-Umgebung“ → Seite 124

## Schritt für Schritt

### Signal zum Netz senden

Um ISDN-ähnliche Dienste/Leistungsmerkmale über analoge Leitungen des Netzanbieters oder anderer Kommunikationsplattformen einleiten zu können (wie z. B. „Rückfrage“), müssen Sie vor Wahl der Dienstekennzahl oder Teilnehmernummer ein Signal auf die Leitungen geben.

**Voraussetzung:** Sie haben eine externe Verbindung hergestellt.



Taste drücken.

\*51=Signal zum Netz?

Auswählen und bestätigen.



Dienstekennzahl und/oder Rufnummer eingeben.

## Schritt für Schritt

Sie klopfen an!

### Bei nicht erreichten Zielen

#### Anklopfen – sich bemerkbar machen

**Voraussetzung:** Sie haben eine interne Rufnummer gewählt und hören den Besetztton. Sie wollen den Angerufenen dringend erreichen.

Warten (ca. 5 Sekunden) bis im Display „Sie klopfen an!“ erscheint und der Besetztton zum Freiton wechselt.

Der Angerufene kann nun darauf reagieren → Seite 54.



Der Angerufene kann dieses automatische Anklopfen verhindern → Seite 55.

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), hören Sie sofort den Freiton und im Display erscheint sofort „Sie klopfen an!“

Aufschalten?

#### Aufschalten – in ein Gespräch eintreten

Nur möglich, wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen).

**Voraussetzung:** Sie haben eine interne Rufnummer gewählt und hören den Besetztton. Sie wollen den Angerufenen dringend erreichen.

Auswählen und bestätigen.

Der Angerufene und seine Gesprächspartner hören alle zwei Sekunden einen Warnton.

Hat der Angerufene ein Systemtelefon mit Display, erscheint: „Aufschalten: (Ruf-Nr. oder Name)“

Sie können sofort sprechen.

## Schritt für Schritt

## Nachtschaltung nutzen

Wenn berechtigt, können Sie alle externen Anrufe bei Nachtschaltungsbetrieb, z. B. in der Mittagspause oder nach Feierabend, sofort zu einem bestimmten internen Telefon (Nachtziel) umleiten. Die Nachtstation kann über das zuständige Fachpersonal (= Nachtschaltung standard) oder von Ihnen selbst (= Nachtschaltung temporär) festgelegt werden.



Gehört Ihr Telefon zu HiPath 5000 (Anlagenvernetzung über PC-Netz), sind Besonderheiten zu beachten → Seite 116!

Auswählen und bestätigen.

Bestätigen (= Nachtschaltung standard).

**oder**



Kennzahl eingeben (= Nachtschaltung standard).

**oder**



Rufnummer des Ziels eingeben (= Nachtschaltung temporär).  
Bestätigen.



Auswählen und bestätigen.

Außerdem kann das Fachpersonal eine „Automatische Nachtschaltung“ einrichten. Je nach Programmierung wird für Ihr Telefon die automatische Nachtschaltung zu bestimmten Zeiten aktiviert.

Sie haben die Möglichkeit, die automatische Nachtschaltung durch Ausschalten oder durch eine von Ihnen eingerichtete Nachtschaltung (s. o.) außer Kraft zu setzen.

## Schritt für Schritt

### Funktionstasten programmieren

Sie können die Funktionstasten Ihres OpenStage 15 oder Beistellgeräts mit häufig genutzten Funktionen, Rufnummern oder Prozeduren belegen.

### Funktionstasten einrichten

Beachten Sie auch die Hinweise → Seite 19.



Alle verfügbaren Funktionen werden angeboten, siehe Übersicht → Seite 67.

### Beispiel: „Ebenenumschalt-Taste“ einrichten



Servicemenü öffnen → Seite 24.

\*91=Tastenbelegung

Auswählen und bestätigen.



Taste drücken.

Taste ändern

Bestätigen.

weitere Funktionen →

Auswählen und bestätigen.

Ebenenumschaltung

Bestätigen.

**evtl.**

unvollständ. speichern

Auswählen und bestätigen.

Einige Funktionen (z. B. bei „Umleitung“) lassen sich unvollständig abspeichern. D. h. später beim Einleiten der Funktion durch Tastendruck sind noch weitere Eingaben erforderlich.

beenden

Bestätigen.

**oder**

andere Taste

Auswählen und bestätigen.

Den Status der Funktion erkennen Sie an der LED-Anzeige → Seite 19 und → Seite 67.

Schritt für Schritt

## Übersicht der Funktionen

Die Funktionen sind in folgende Menüs unterteilt:

- Ziele
- Schalter
- PIN und Berechtigung
- Gespräche
- weitere Funktionen



Die Auswahl der zur Verfügung stehenden Funktionen ist konfigurationsabhängig. Fragen Sie Ihr zuständiges Fachpersonal wenn Sie eine Funktion vermissen.

### LED-Meldungen von gespeicherten Funktionen

**Umleitung, Umleitung im Amt, Umleitung MULAP, Nachtschaltung, Anrufschutz, Telefonschloss, Antwort-Text, Ruhe, Direktantwort ein/aus, Gruppenruf ein/aus, Rufnr.-Unterdrückung, Anklopfen Freigabe, Anklopfen ohne Ton, Rufumschaltung, Aufnahme, Türfreigabe ein/aus, Schalter (nur bei HiPath 3000), Rufzuschaltung, Ebenenumschaltung, Anrufverteilung (verfügbar ein/aus, nachbearbeiten ein/aus), Nacht-Ziel ein/aus, MULAP Konf. Freigabe:**



Gespeicherte Funktion ist nicht eingeschaltet.



Gespeicherte Funktion ist eingeschaltet.

**Rückruf:**



Sie haben keinen Rückruf eingetragen.



Sie haben einen Rückruf eingetragen.

**Rufnummer (intern), Direktruf:**



Teilnehmer telefoniert nicht.



Teilnehmer telefoniert oder hat Anrufschutz eingeschaltet.



Blinkt schnell - Ich werde gerufen, bitte annehmen.

Blinkt langsam - Anderer Teilnehmer wird gerufen und hat diesen noch nicht angenommen.

**Gesprächstaste, allg. Gesprächstaste, Leitungstaste, MULAP Taste, Rufnr. zuweisen:**



Kein Gespräch über die entsprechende Leitung.



Aktives Gespräch über die entsprechende Leitung.



Blinkt schnell - Anruf über die entsprechende Leitung, Anrufübernahme ist durch Tastendruck möglich.

Blinkt langsam - Ein Gespräch wird auf der entsprechenden Leitung gehalten.

### Schritt für Schritt

#### **Richtungstaste:**

-  Mindestens eine Leitung ist frei.
-  Alle Leitungen in dieser Richtung belegt.

#### **Kosten abfragen:**

-  Es wurden keine kostenpflichtigen Verbindungen seit der letzten Abfrage hergestellt.
-  Seit der letzten Abfrage wurden kostenpflichtige Verbindungen hergestellt.

#### **Umleitung, Umleitung MULAP:**

-  Blinkt langsam - Ihre Leitung ist Ziel einer Anrufumleitung.

#### **Info bei Fax/Anrufbe:**

-  Kein Fax empfangen oder keine Nachricht im Anrufbeantworter.
-  Fax empfangen oder Nachricht im Anrufbeantworter.

#### **Zahl der Anrufe zeigen:**

-  Keine wartenden Anrufer.
-  Blinkt schnell - Anrufer warten (bestimmte Anzahl ist überschritten).  
Blinkt langsam - Anrufer warten (bestimmte Anzahl ist erreicht).

#### **Data I/O Service:**

-  Keine Verbindung zu einer Applikation.
-  Aktive Verbindung mit einer Applikation.
-  Blinkt langsam - Verbindung mit Applikation vorübergehend unterbrochen.

#### **Folgende auf Tasten gespeicherte Funktionen sind ohne LED-Funktion:**

Rufnummer (extern), Prozedurtaste, Fangen, Kurzwahl, Irrungsfunktion, zentr. Codeschloss, Info senden, Telefonbuch (1=intern, 2=LDAP), Anklöpfen annehmen, Makeln, Konferenz, Direktansprechen, Wiederaufnahme, Ltg, Leitung vormerken, Ltg freischalten, Flex Call, Aufschalten, Parken, Übernahme, gezielt, Übernahme, Gruppe, Projektkennzahl, Kostenanzeige, Personensuche, Melden, Termin, Türöffner, MFV-Wahl, Signaltaste, Babyphone, Haltentaste, interne Rückfrage, Rückfrage, assoziierte Wahl, assoz. Dienste, Telefondatendienst, Mobiles Login, Diskret Ansprechen.

Schritt für Schritt

## Prozedurtaste einrichten

Rufnummern und Funktionen, die zusätzliche Eingaben erfordern, also mehrere Bedienschritte beinhalten, können Sie auf einer Taste Ihres Telefons speichern. Das zuständige Fachpersonal muss die entsprechende Berechtigung erteilt haben.

So lässt sich z. B. die Funktion „assozierte Wahl“ → Seite 53 samt den noch erforderlichen Eingaben (Rufnummer des Telefons, für das gewählt werden soll + die zu wählende Rufnummer) auf eine Taste speichern.

Rufnummern, die weitere Eingaben erfordern, lassen sich ebenfalls abspeichern.



Servicemenü öffnen → Seite 24.

\*91= Tastenbelegung

Auswählen und bestätigen.



Taste drücken.

Taste ändern

Bestätigen.

weitere Funktionen →

Auswählen und bestätigen.

Prozedurtaste →

Auswählen und bestätigen.



Prozedur eingeben. Beispiel: **\*67 231 123456**



Kennzahl für assoziierte Wahl



Rufnummer des Telefons, für das gewählt werden soll



zu wählende Rufnummer.

evtl. 

Taste „Pause“ drücken, um Pausen einzugeben (im Display erscheint ein „P“).

speichern

Bestätigen.

oder

**Wenn Sie sich vertippt haben:**

zurück

Auswählen und bestätigen. Alle eingegebenen Ziffern werden gelöscht.

beenden

Bestätigen.

oder

andere Taste

Auswählen und bestätigen.

### Schritt für Schritt



---

Die gespeicherte Prozedur wählen Sie mit einem Tastendruck.

Bei Prozeduren, mit ein-/ausschaltbaren Funktionen, schalten Sie die Funktion mit einem Tastendruck ein und mit dem nächsten wieder aus.

Sie können auch während eines Gesprächs die Prozedurtaste betätigen, die gespeicherten Ziffern werden automatisch als MFV-Signale → Seite 60 gesendet. Displaymeldungen beim Speichern von Prozeduren → Seite 125.

---

## Schritt für Schritt

### Zielwahltasten einrichten

Sie können auch die 2. Ebene mit internen und externen Rufnummern belegen. Auf der 2. Ebene steht für interne Rufnummern die LED-Funktion nicht zur Verfügung. Für das Belegen der 2. Ebene muss eine „Ebeneumschalt-Taste“ → Seite 66 eingerichtet sein.

Beachten Sie auch die Hinweise → Seite 19.



Servicemenü öffnen → Seite 24.

\*91= Tastenbelegung

Auswählen und bestätigen.



Taste drücken.

Taste ändern

Bestätigen.

**evtl.**

+ = nächste Ebene

Auswählen und bestätigen.

Ziele



Bestätigen.

Rufnummer

Bestätigen.



Rufnummer eingeben.

#### Wenn Sie sich vertippt haben:

zurück

Auswählen und bestätigen. Alle eingegebenen Ziffern werden gelöscht.

beenden

Bestätigen.

**oder**

andere Taste

Auswählen und bestätigen.



Die gespeicherte Rufnummer wählen Sie mit einem Tastendruck → Seite 30.

Sie können auch während eines Gesprächs eine Rufnummer speichern.

## Schritt für Schritt

### Funktionstasten-Programmierung löschen



Service Menü öffnen → Seite 24.

\*Q1=Tastenbelegung

Auswählen und bestätigen.



Taste drücken.

Taste löschen

Auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt

## Verbindungskosten überprüfen/ zuordnen

### Verbindungskosten für Ihr Telefon abfragen (nicht für USA)

#### Für das aktuelle Gespräch:

Im Display werden standardmäßig nach Gesprächsende die Kosten angezeigt.

Sollen die Kosten während eines kostenpflichtigen Gesprächs laufend angezeigt werden, muss dies Ihr zuständiges Fachpersonal beim Netzbetreiber beantragen.

Die Anzeige der Gesprächskosten muss beim Netzbetreiber beantragt und vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet sein.

Je nach Einstellung werden die Gesprächskosten während oder nach Gesprächsende im Display angezeigt.

Je nach Netzbetreiber werden auch kostenfreie externe Gespräche angezeigt. Im Display erscheint vor oder während des Gesprächs „gebührenfrei“.

Ist keine Kostenanzeige eingerichtet, erscheint im Display die gewählte Rufnummer und/oder die Gesprächsdauer.



Wird ein Gespräch weitergegeben, werden die Kosten dem Telefon zugeordnet, auf das übergeben wurde.

#### Für alle und für das zuletzt geführte Gespräch

Zuerst werden die Verbindungskosten für das zuletzt geführte kostenpflichtige Gespräch angezeigt. Nach fünf Sekunden werden die aufgelaufenen Verbindungskosten (Summe) angezeigt.



Taste drücken.

\*65=Kostenanzeige?

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>.

[1] „Abweichende Display-Anzeigen in einer HiPath 4000-Umgebung“ → Seite 124

## Schritt für Schritt

### Verbindungskosten für anderes Telefon abfragen (nicht für USA)

Falls eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie sich die kostenpflichtigen Verbindungen von anderen Telefonen (z. B. von einer Telefonzelle) anzeigen und auch ausdrucken lassen.

**Voraussetzung:** Sie haben eine Taste mit der Funktion „Kostenanzeige“ belegt → Seite 66.

Leuchtet die LED, wurde seit der letzten Abfrage ein kostenpflichtiges Gespräch geführt.



Taste „Gesp. Kosten“ drücken. Die kostenpflichtigen Verbindungen werden angezeigt.

blättern

Zur Anzeige weiterer kostenpflichtiger Verbindungen jeweils bestätigen.

ausdrucken

Auswählen und bestätigen,

**oder**

löschen

auswählen und bestätigen,

**oder**

Zusatzinformation

auswählen und bestätigen,

**oder**

beenden

auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt

## Mit Kostenverrechnung anrufen

Gespräche nach extern können Sie bestimmten Projekten zuordnen.

**Voraussetzung:** Das zuständige Fachpersonal hat für Sie Projektkennziffern festgelegt.



Taste drücken.

\*60=Projektkennzahl?

Auswählen und bestätigen.



Projektkennzahl eingeben.

evtl.



Eingeben.

oder

#=speichern?

Bestätigen.

Je nach Konfiguration notwendig; zuständiges Fachpersonal fragen.



Externe Rufnummer eingeben.



Sie können auch während eines externen Gesprächs die Projektkennzahl eingeben.

Schritt für Schritt

# Privatsphäre/Sicherheit

## Sprachverschlüsselung (nur bei HiPath 2000/3000/5000/ HiPath OpenOffice EE)



Beachten Sie bitte auch die Erklärungen auf  
→ Seite 12.

### Status abfragen

#### im Gesprächsmodus

Während eines Gesprächs können Sie abfragen ob Ihr Gespräch sicher ist.

Wenn eine Taste mit der Funktion „Security-Call-Status“ eingerichtet ist, dann leuchtet diese, wenn das Gespräch sicher ist.

Security Call Status ▲

Auswählen und bestätigen.

oder



Taste „Security-Call-Status“ drücken (wenn eingerichtet)

Secure Call

Das Gespräch ist sicher.

oder

Standard Call

Das Gespräch ist nicht sicher.

#### im Ruhezustand

Im Ruhezustand des Telefons können Sie abfragen ob die Sprachverschlüsselung an Ihrem Telefon aktiv ist.



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Security Status ▲

Auswählen und bestätigen.

Secure Client

Die Sprachverschlüsselung ist für Ihr Telefon aktiv.

oder

Standard Client

Die Sprachverschlüsselung ist für Ihr Telefon nicht aktiv.

## Schritt für Schritt

## Hinweise auf die Sprachverschlüsselung

Das zuständige Fachpersonal kann in Ihrer Kommunikationsanlage festlegen, ob und wie Sie auf unverschlüsselte Anrufe hingewiesen werden. Warnton und/oder Displayanzeige erhalten Sie dann, wenn Sie einen Anruf annehmen, oder ein Rückfragegespräch übernehmen oder in eine Konferenz eingebunden werden.



und/oder

Standard Call

Warnton.

Displayanzeige für unverschlüsselte Verbindung.

bzw.

Secure Call

Displayanzeige für verschlüsselte Verbindung.

## Ruhfunktion ein-/ausschalten

Um nicht gestört zu werden, können Sie die Ruhfunktion einschalten. Anrufe werden nur noch durch **ein** Rufzeichen und am Display angezeigt.

## Einschalten



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Ruhe ein?

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>,

## Ausschalten



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Ruhe aus?

auswählen und bestätigen.

[1] „Abweichende Display-Anzeigen in einer HiPath 4000-Umgebung“ → Seite 124

## Schritt für Schritt

Anrufschutz ein?

Anrufschutz aus?

## Anrufschutz ein-/ausschalten

Um nicht gestört zu werden, können Sie den Anrufschutz einschalten. Interne Anrufer hören den Besetztton, externe Anrufer erreichen ein anderes festlegbares Telefon (zuständiges Fachpersonal fragen).

### Einschalten

Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Auswählen und bestätigen.

### Ausschalten

Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Bestätigen.



Ein Sonderwählton (schwirrender Dauerton) erinnert Sie nach Abheben des Hörers an den eingeschalteten Anrufschutz.

Berechtigte interne Anrufer durchbrechen den Anrufschutz automatisch nach fünf Sekunden.

**Schritt für Schritt**

## Rufnummernanzeige beim Angerufenen unterdrücken

Sie können verhindern, dass Ihre Rufnummer oder Ihr Name beim extern Angerufenen im Display erscheint. Dieses bleibt solange aktiv, bis Sie es wieder zurücknehmen.

### Einschalten



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Rufnr. unterdrücken?

Auswählen und bestätigen.

### Ausschalten



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Rufnr. weitergeben?

Auswählen und bestätigen.



Das zuständige Fachpersonal kann für alle Telefone die Rufnummernunterdrückung ein-/ausschalten.

## Schritt für Schritt

### Raum überwachen (Babyphone)

Zur Überwachung eines Raums können Sie ein Telefon benutzen. Bei dem überwachenden Telefon muss diese Funktion aktiviert sein.

Wenn Sie dieses Telefon anrufen, hören Sie sofort, was in dem Raum passiert.

#### Zu überwachendes Telefon aktivieren



Taste drücken.

\*88=Babyphone?

Auswählen und bestätigen.

Telefon im Freisprechmodus lassen oder Hörer abheben und in Richtung Geräuschquelle legen.

#### Zu überwachendes Telefon deaktivieren



Leuchtende Taste drücken. LED erlischt.

oder



Hörer auflegen.

#### Raum überwachen



Interne Rufnummer des Telefons eingeben, das sich in dem Raum befindet, der überwacht werden soll.

### Anonymen Anrufer identifizieren – „Fangen“ (nicht für USA)

Sie können böswillige externe Anrufer identifizieren lassen. Die Rufnummer des Anrufers kann während des Gesprächs oder bis zu 30 Sekunden danach festgehalten werden. Sie selbst dürfen dabei nicht auflegen.



Taste drücken.

\*84=Fangen?

Auswählen und bestätigen.



Wenn die Fangschaltung Erfolg hatte, werden die ermittelten Daten beim Netzbetreiber gespeichert. Wenden Sie sich an Ihr zuständiges Fachpersonal!

## Schritt für Schritt

## Telefon gegen Missbrauch sperren

Sie können verhindern, dass Unbefugte bestimmte Funktionen an Ihrem Telefon während Ihrer Abwesenheit ausführen. Z. B. können das Wählen externer Rufnummern und der Zugang zu Ihrem Briefkasten unterbunden werden. Fragen Sie Ihr Fachpersonal, welche Funktionen gesperrt werden.

### Telefon abschließen



☐ Tel. abschließen?

oder

☐ Tel. aufschließen?



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Auswählen und bestätigen.

auswählen und bestätigen.

Code (Schlosscode) eingeben → Seite 83.



Im abgeschlossenen Zustand ertönt beim Abheben des Hörers ein Sonderwählton. Intern kann wie gewohnt gewählt werden.

Ihr Telefon kann auch von einer berechtigten Stelle → Seite 82 aus ab-/aufgeschlossen werden.

### Telefon aufschließen



☐ Tel. aufschließen



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Auswählen und bestätigen.

Code (Schlosscode) eingeben → Seite 83.

## Schritt für Schritt

### Anderes Telefon gegen Missbrauch sperren

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie andere Telefone gegen unberechtigte Nutzung abschließen und wieder aufschließen.

Hat ein Telefonbenutzer sein Telefon abgeschlossen, und seinen persönlichen Schlosscode vergessen, können Sie durch diese Funktion sein Telefon wieder aufschließen.



Taste drücken.

\*943=zentr.Codeschloss?

Auswählen und bestätigen.



Interne Rufnummer des Telefons eingeben, das auf-/abgeschlossen werden soll.

\*=Codeschloss ein?

Bestätigen,

**oder**

#=Codeschloss aus?

auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt

## Persönlichen Schlosscode speichern

Um die Funktionen

- Telefon gegen Missbrauch sperren → Seite 81
- Anderes Telefon wie Ihr eigenes nutzen → Seite 88

nutzen zu können, müssen Sie einen persönlichen Code eingeben, den Sie selbst speichern können.



Taste drücken.

\*93=Schlosscode ändern?

Bestätigen.



Aktuellen 5-stelligen Code eingeben.

Haben Sie noch keinen Code vergeben, verwenden Sie bei der Ersteingabe „00000“.



Neuen Code eingeben.



Neuen Code wiederholen.



Sollten Sie Ihren Code vergessen haben, hilft Ihnen das zuständige Fachpersonal. Es kann Ihren Code auf „00000“ zurücksetzen.

## Schritt für Schritt

# Weitere Funktionen/Dienste

## Terminfunktion

Sie können sich von Ihrem Telefon anrufen lassen, um an Termine erinnert zu werden → Seite 85.

Dazu müssen Sie die gewünschten Zeitpunkte der Anrufe speichern. Möglich ist dies für die jeweils nächsten 24 Stunden oder für einen sich täglich wiederholenden Termin.

## Termine speichern



Taste drücken.

\*46=Termin ein?

Bestätigen.



Uhrzeit 4-stellig eingeben, z. B. 0905 für 9.05 Uhr (= 9.05 a.m.) oder 1430 für 14.30 Uhr (= 2.30 p.m.).

evtl. **2**abc oder **7**pqrs

Bei Spracheinstellung „amerikanisch“ (einstellen → Seite 122) können Sie die Kennzahl 2 für „am“ oder 7 für „pm“ eingeben (Standard = „am“).

einmalig?

Bestätigen.

**oder**

täglich?

Auswählen und bestätigen.

speichern?

Bestätigen.



Taste drücken.

#46=Termin aus?

Bestätigen.

löschen?

Bestätigen.

**oder**

beenden?

Auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt

Termin um 1200



oder



### An einen Termin erinnert werden

**Voraussetzung:** Sie haben einen Termin gespeichert → Seite 84. Der gespeicherte Zeitpunkt tritt ein.

Das Telefon läutet. Die Terminzeit wird angezeigt.

Taste 2x drücken.

Hörer abheben und wieder auflegen.



Nehmen Sie den Terminruf nicht entgegen, wird dieser fünfmal wiederholt, bevor der Termin gelöscht wird.

### Info (Nachricht) senden

Sie können einzelnen oder Gruppen von Teilnehmern mit Systemtelefonen kurze Textnachrichten (Infotexte) senden.

### Info erstellen und senden

Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Info senden?

Auswählen und bestätigen.



Interne Rufnummer des Empfängers oder der Gruppe eingeben.

0=Bitte um Rückruf?

Vordefinierten Text (vom zuständigen Fachpersonal änderbar) auswählen und bestätigen.



...



oder

Direkt die Kennzahl eingeben.

Die Kennzahlen werden Ihnen im Display mit dem zugehörigen Text angeboten.

oder

anderen Text eingeben?

Auswählen und bestätigen.



Texteingabe (maximal 24 Zeichen) → Seite 20.

absenden?

Bestätigen.



An Systemtelefonen ohne Display, an ISDN-, Impuls- oder Tonwahltelefonen werden gesendete Infotexte als Rückrufwunsch gespeichert.

## Schritt für Schritt



gesendete Infos?

Text?

löschen?



**oder**

Infos anzeigen?

Text?

Wann?

Absender anrufen?

löschen?

### Gesendete Info löschen/anzeigen

**Voraussetzung:** Der Empfänger hat eine gesendete Info noch nicht angenommen.  
Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Auswählen und bestätigen.

Bestätigen.

Der Infotext wird angezeigt.

Auswählen und bestätigen.

Die Info wird gelöscht.

### Erhaltene Info ansehen und bearbeiten

Beachten Sie bitte die Hinweise auf → Seite 22.  
LED leuchtet. Taste drücken.

Bestätigen.

Die Anrufer ID des Senders erscheint am Display.

Bestätigen.

Der Infotext erscheint am Display.

### Sendezeitpunkt ansehen

Bestätigen.

### Absender anrufen

Auswählen und bestätigen.

### Info löschen

Auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt

### Nachricht-/Antwort-Text hinterlassen

Internen Anrufern, die Sie während Ihrer Abwesenheit erreichen wollen, können Sie Nachrichten/Antwort-Texte im Display Ihres Telefons hinterlassen. Bei einem Anruf erscheint die Mitteilung im Display des Anrufers.



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Antwort-Text ein?

Auswählen und bestätigen.

0=zurück um:

Vordefinierten Text (vom zuständigen Fachpersonal änderbar) auswählen und bestätigen.

**oder**



Direkt die Kennzahl eingeben.

Die Kennzahlen werden Ihnen im Display mit dem zugehörigen Text angeboten.



Vordefinierte Texte mit Doppelpunkt lassen sich durch Zifferneingabe ergänzen.

**oder**

anderen Text eingeben?

Auswählen und bestätigen.



Text eingeben (maximal 24 Zeichen) → Seite 20.

speichern?

Bestätigen.



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Antwort-Text aus?

Auswählen und bestätigen.

### Antwort-Text löschen

## Schritt für Schritt

### Anzahl der wartenden Anrufe abfragen/Überlastanzeige

Haben Sie eine Taste mit der Funktion „Zahl der Anrufe zeigen“ → Seite 66 belegt, können Sie die Anzahl der wartenden externen Anrufe im Display anzeigen.



Taste „# Anrufe“ drücken.

Führen Sie bereits ein Gespräch und überschreitet die Anzahl der wartenden Anrufe einen Grenzwert (Überlast; zuständiges Fachpersonal fragen), so wird Ihnen das durch die LED der Taste angezeigt.

- LED aus: Kein Anrufer wartet.
- LED blinkt langsam: Der eingestellte Grenzwert ist erreicht.
- LED blinkt schnell: Der Grenzwert ist überschritten (Überlast).

### Anderes Telefon für ein Gespräch wie das eigene benutzen

Ihr Telefon kann vorübergehend von anderen, für ein gehendes Gespräch, so benutzt werden, als wäre es deren eigenes.



Taste drücken.

PIN und Berechtigung? ▾

Auswählen und bestätigen.

\*508=Flex Call?

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>.



Rufnummer des anderen Nutzers eingeben.



Code des anderen Nutzers eingeben. → Seite 83.

evtl.

Code ändern?

Hat der andere Nutzer noch keinen persönlichen Code festgelegt, wird er aufgefordert, dies an seinem Telefon zu tun.



Externe Rufnummer wählen.  
Nach Gesprächsende wird dieser Zustand wieder aufgehoben.

[1] „Abweichende Display-Anzeigen in einer HiPath 4000-Umgebung“ → Seite 124

## Schritt für Schritt

## Mobile Rufnummer an einem beliebigen Telefon nutzen

Sie können eine mobile Rufnummer, die Ihr zuständiges Fachpersonal für Sie eingerichtet hat, auf einem beliebigen OpenStage im System einrichten. Der ursprüngliche Anschluss des „Gast-Telefons“ ist deaktiviert. Die mobile Rufnummer ist so lange verfügbar, bis Sie sich am „Gast-Telefon“ abmelden.

### Am „Gast-Telefon“ einloggen

Mobile Rufnummer am „Gast-Telefon“ anmelden.

**Voraussetzung:** Sie haben eine mobile Rufnummer und ggf. ein Passwort erhalten (zuständiges Fachpersonal fragen).



geben Sie die Kennzahl für „Mobiles Login anmelden“ ein (siehe → Seite 133).

Sie erhalten die Aufforderung „neue Rufnr.“



Mobile Rufnummer eingeben.

evtl.



Passwort eingeben



#

Taste drücken.

oder

Eingabe vollständig

Bestätigen.

Die Anmeldeprozedur startet.

Nach korrekter Anmeldung sehen Sie links im Display Ihre mobile Rufnummer → Seite 21.

Die ursprünglichen Benutzereinstellungen des „Gast-Telefons“ sind für Sie nicht mehr sichtbar, dafür steht Ihnen Ihr mobiler Anschluss zur Verfügung. Einträge in den Ruflisten sowie im persönlichen Telefonbuch werden nur temporär gespeichert, d. h. sie stehen beim nächsten Login nicht mehr zur Verfügung.

## Schritt für Schritt

### Anschluss zum nächsten Telefon verlegen

Wenn Sie Ihren Anschluss vom ersten „Gast-Telefon“ zu einem zweiten „Gast-Telefon“ verlegen wollen, melden Sie sich am zweiten „Gast-Telefon“ ganz normal an (siehe → Seite 89).

Am ersten „Gast-Telefon“ wird die Meldung „Abmeldung erfolgreich“ ausgegeben. Das „Home-Telefon“ bleibt gesperrt. Sie können jetzt das zweite „Gast-Telefon“ wie das erste verwenden.

### Am „Gast-Telefon“ ausloggen



geben Sie die Kennzahl für „Mobiles Login abmelden“ ein (siehe → Seite 133).

Die Abmeldeprozedur startet.

Das „Gast-Telefon“ steht jetzt mit seiner ursprünglichen Rufnummer, den Eigenschaften und Funktionen wieder zur Verfügung.

Ihr altes und neues Telefon sind jeweils das erste Telefon am Anschluss. Die Telefone sind im Ruhezustand.

Folgende Prozedur wird am neuen Telefon durchgeführt.



Servicemenü öffnen → Seite 29.

Rufnr. tauschen

Auswählen und bestätigen.



Eigene Rufnummer eingeben.



Code (Schlosscode) eingeben → Seite 83.

(Nicht notwendig, wenn Sie noch keinen Code festgelegt haben.)

Tauschen quittieren

Bestätigen.



Tauschen Sie Rufnummern unterschiedlicher Systemtelefone aus, werden programmierte Tasten mit der Standardbelegung ersetzt.

Sie können aber auch Ihr Telefon an einen anderen Anschluss anstecken und die Prozedur durchführen.

**Schritt für Schritt**

## Info bei Faxempfang/Nachricht am Anrufbeantworter

Ist an Ihrem System ein Fax oder ein Anrufbeantworter angeschlossen und Sie haben eine freie Taste mit der Funktion „Info bei Fax/Anrufbe.“ belegt → Seite 66, leuchtet diese, nachdem ein Fax oder eine Nachricht eingetroffen ist.

### Signalisierung ausschalten



Leuchtende Taste „Faxempfang“ drücken. LED erlischt.

## Schritt für Schritt

### Dienste/Funktionen zurücksetzen (übergreifendes Löschen für ein Telefon)

Es steht eine generelle Rücksetzprozedur für eingeleitete Funktionen zur Verfügung. Folgende Funktionen werden gelöscht, falls aktiviert:

- Umleitung ein
- Antwort-Text ein
- Rufzusaltung
- Sammelanschluss aus
- Rufnr. unterdrücken
- Anklopfen ohne Ton
- Anrufschutz ein
- Ruhe ein
- empfangene Infos:
- Rückruf-Aufträge



Taste drücken.

#0=Dienste zurücksetzen?

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>.

[1] „Abweichende Display-Anzeigen in einer HiPath 4000-Umgebung“ → Seite 124

Schritt für Schritt

## Funktionen für ein anderes Telefon aktivieren

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie folgende Funktionen für andere Telefone ein- oder ausschalten (Assozierter Dienst):

- Anrufschutz,  
Kennzahl \*97/#97 → Seite 78
- Anrufumleitung, Kennzahl \*11, \*12, \*13/#1  
→ Seite 35
- Telefon ab-/aufschließen,  
Kennzahl \*66/#66 → Seite 81
- Ruf zuschalten  
Kennzahl \*81/#81 → Seite 109
- Nachricht/Antwort hinterlassen,  
Kennzahl \*69/#69 → Seite 87
- Gruppenruf,  
Kennzahl \*85/#85 → Seite 109
- Dienste/Funktionen zurücksetzen,  
Kennzahl #0 → Seite 92
- Schalter betätigen,  
Kennzahl \*90/#90 → Seite 98
- Nachtschaltung,  
Kennzahl \*44/#44 → Seite 65
- Termine,  
Kennzahl \*46/#46 → Seite 84



Taste drücken.

\*83=assoz. Dienste?

Bestätigen.



Interne Rufnummer des Telefons eingeben, für das die Funktion aktiviert werden soll.



Kennzahl – z. B. \*97 für Anrufschutz ein – eingeben.

Für evtl. weiteren Eingaben der Benutzerführung am Display folgen.

## Schritt für Schritt

### Systemfunktionen von extern nutzen DISA (Direct Inward System Access)

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie von extern (außerhalb) – wie als interner Teilnehmer – über Ihr System eine gehende externe Verbindungen aufbauen. Außerdem lassen sich folgende Funktionen Ihres Systems aktivieren oder deaktivieren:

- Dienste/Funktionen zurücksetzen, Kennzahl #0 → Seite 92
- Anrufumleitung, Kennzahl \*1/#1 → Seite 35
- Telefon ab-/aufschließen, Kennzahl \*66/#66 → Seite 81
- Persönlichen Schlosscode speichern, Kennzahl \*93 → Seite 83
- Info (Nachricht senden), Kennzahl \*68/#68 → Seite 85
- Nachricht/Antwort hinterlassen, Kennzahl \*69/#69 → Seite 87
- Ruf zuschalten, Kennzahl \*81/#81 → Seite 109
- Gruppenruf, Kennzahl \*85/#85 → Seite 109
- Rufnummernanzeige unterdrücken, Kennzahl \*86/#86 → Seite 79
- Anklopfton, Kennzahl \*87/#87 → Seite 55
- Tür öffnen, Kennzahl \*61 → Seite 43
- Türöffner freigeben, Kennzahl \*89/#89 → Seite 44
- Schalter betätigen, Kennzahl \*90/#90 → Seite 98
- Anrufsschutz, Kennzahl \*97/#97 → Seite 78
- Ruhefunktion, Kennzahl \*98/#98 → Seite 77
- Wählen mit Kurzwahl, Kennzahl \*7 → Seite 50
- Assoziierter Dienst, Kennzahl \*83 → Seite 93

**Voraussetzung:** Sie haben ein Telefon mit Tonwahl (MFV-Wahl) oder Sie können Ihr Telefon auf Tonwahl umschalten. Das Telefon ist nicht am System angeschlossen.



Verbindung zum System herstellen. Rufnummer eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen).



Dauerton abwarten (Telefon evtl. auf Tonwahl umschalten), dann die Ihnen zugewiesene interne Rufnummer und den zugehörigen persönlichen Schlosscode eingeben.



Kennzahl eingeben (nur notwendig, wenn im System programmiert).

## Schritt für Schritt



Wählton abwarten und Kennzahl – z. B. \*97 für Anrufschutz ein – eingeben. Evtl. weitere Eingaben durchführen, siehe auch Bedienungsanleitung für IWW/MFV-Telefone).

oder



Externe Rufnummer wählen.



Es lässt sich jeweils immer nur eine Funktion oder eine gehende Verbindung durchführen. Nach erfolgreicher Aktivierung einer Funktion wird die Verbindung sofort getrennt. Bei einem Extern-Gespräch wird die Verbindung getrennt, sobald einer der Gesprächspartner beendet.

## Funktionen im ISDN per Kennzahlwahl nutzen (Keypad-Wahl)

In einigen Ländern können Sie, sofern berechtigt (zuständiges Fachpersonal fragen), ISDN-Funktionen über Kennzahlwahl aufrufen.



Taste drücken.

\*503=Keypad-Wahl?

Bestätigen.



Gewünschte Leitungsnummer eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen).



Kennzahl für gewünschte ISDN-Funktion eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen).



Welche ISDN-Funktionen in Ihrem Land per Kennzahl gesteuert werden können, erfahren Sie von Ihrem Netzbetreiber (zuständiges Fachpersonal fragen).

Die Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Schäden/Kosten, die durch missbräuchliche Nutzung oder durch Fehlbedienung entstehen können (z. B. Gesprächskostenmissbrauch).

## Schritt für Schritt

### Angeschlossene Computer/Programme steuern/Telefondatendienst

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie mit Ihrem Telefon angeschlossene Computer oder deren Programme steuern, z. B. Hotelservices oder Auskunftssysteme.

**Voraussetzung:** Sie haben eine Verbindung hergestellt.



Taste drücken.

\*42=Telefondatendienst?

Bestätigen.

Für die Eingabe der Daten werden Sie nun vom angeschlossenen Computer geführt, müssen aber, je nach Konfiguration (zuständiges Fachpersonal fragen), Ihre Eingaben auf eine von 2 Arten durchführen:

#### Eingaben im Blockmodus:



Daten eingeben.



Eingabe abschließen.

**oder**

Eingabe vollständig?

Bestätigen.

**oder**

#### Eingaben im Online-Modus:

Der angeschlossene Computer verarbeitet Ihr Eingaben direkt.



Kennzahl eingeben.



Daten eingeben.

Schritt für Schritt

## Mit PC-Applikationen über CSTA-Schnittstelle kommunizieren

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie über Ihr Telefon mit PC-Applikationen kommunizieren (CSTA = **C**omputer **S**upported **T**elecommunications **A**pplications). Sie senden Informationen an die Applikation und erhalten Informationen von der Applikation, z. B. über das Display Ihres Telefons.



Kennzahl eingeben.



3-stellige Kennung für die zu steuernde Applikation eingeben.



Zur Kommunikation mit der Applikation benutzen Sie die entsprechenden Tasten.

### Kommunikation zur Applikation vorübergehend unterbrechen



Das Telefon läutet. Sie nehmen das Gespräch an.



Taste „Data I/O“ blinkt: Die Kommunikation zur Applikation wurde automatisch unterbrochen.

### Kommunikation mit Applikation weiterführen



Blinkende Taste „Data I/O“ drücken. LED leuchtet.

### Kommunikation mit Applikation beenden



Entsprechende CSTA-Meldung auswählen und bestätigen.

oder



Hörer abheben und wieder auflegen.

## Schritt für Schritt

### Schalter betätigen (nur bei HiPath 3000)

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie über Schalter (Aktoren; maximal 4) verschiedene Einrichtungen (z. B. Türöffner) ein- und ausschalten.

Je nach Programmierung lassen sich die Schalter ein- und aus-, oder ein- und automatisch (nach Zeit) ausschalten.



Gehört Ihr Telefon zu HiPath 5000 (Anlagenvernetzung über PC-Netz), sind Besonderheiten zu beachten → Seite 118!

\*90=Schalter ein?

Auswählen und bestätigen,

**oder**

#90=Schalter aus?

auswählen und bestätigen.



Schalter eingeben.

### Sensoren (nur bei HiPath 33x0/35x0)

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), erkennen Sensoren Signale und bewirken, dass Ihr Telefon gerufen wird und am Display eine entsprechende Meldung erscheint.

## Schritt für Schritt

**Personen suchen (nicht für USA)**

Ist an Ihrem System eine Personensucheinrichtung PSE angeschaltet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie Personen über Ihre Taschenempfänger suchen.

Der Taschenempfänger signalisiert dem Gesuchten einen Gesprächswunsch. Der Gesuchte kann zum nächstgelegenen Telefon gehen und sich melden.

**Personen suchen**

Damit Sie gesucht werden können, müssen Sie eine Rufzuschaltung → Seite 111, eine Anrufumleitung → Seite 35 oder eine Rufweiterleitung (Servicetechniker) zur internen Teilnehmer-Rufnummer Ihrer PSE aktiviert haben.

Ein Gesprächswunsch wird dann automatisch signalisiert.

**Melden am nächstgelegenen Telefon**

Hörer abheben.



Kennzahl eingeben.



Eigene Rufnummer eingeben.

### Schritt für Schritt

## Telefonieren im Team/Chef/ Sekretariat

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), gehören Sie zu einem Team von Teilnehmern mit mehreren Leitungen (MultiLine → Seite 12). An Ihrem Telefon sind Leitungstasten (MULAP-Tasten) → Seite 101 vorhanden.

### Leitungen

Man unterscheidet zwischen Haupt- und Nebenleitung. Jede dieser Leitungstypen kann privat oder gemeinsam genutzt werden → Seite 100.

#### Hauptleitung

Jedes MultiLine-Telefon besitzt eine Hauptleitung. Diese Leitung ist für gewöhnlich über Ihre öffentliche Rufnummer erreichbar. Eingehende Anrufe an Ihre Rufnummer werden auf dieser Leitung signalisiert.

#### Nebenleitung

Eine Nebenleitung an Ihrem Telefon wird von einem anderen Teilnehmer als Hauptleitung genutzt. Zugleich ist Ihre Hauptleitung, die an einem anderen Telefon eingerichtet ist, dort die Nebenleitung.

### Leitungsnutzung

#### Private Leitung

Eine Leitung, die nur von einem Telefon genutzt wird. Diese Leitung kann nicht von einem anderen Telefon als Nebenleitung eingesetzt werden.

#### Gemeinsam genutzte Leitung

Eine Leitung, die an mehreren Telefonen eingerichtet ist. Alle Telefone, die diese Leitung teilen, erhalten den Status der Leitung angezeigt (falls konfiguriert). Wenn z. B. eine gemeinsame Leitung von einem Telefon genutzt wird, erhalten alle anderen Telefone, die diese Leitung teilen, die Statusinformation, dass die Leitung besetzt ist.

## Schritt für Schritt

### Direktrufleitung

Eine Leitung mit der direkten Verbindung zu einem anderen Telefon.

Den Status einer Leitung erkennen Sie an der LED-Anzeige.

### Leitungsbelegung

Die Leitungsbelegung ist konfigurationsabhängig (fragen Sie Ihr zuständiges Fachpersonal). Ist die automatische Leitungsbelegung eingerichtet, wird nach Abheben des Hörers oder Drücken der Lautsprecher-Taste automatisch eine Leitung zugewiesen.

### Leitungstasten

An einem MultiLine-Telefon fungieren die freiprogrammierbaren Tasten als Leitungstasten. Jede als „Leitungstaste“ (Tastenbeschriftung: Ltg: X) eingerichtete Sensortaste entspricht einer Leitung, somit können am OpenStage 15 bis zu 8 Leitungen eingerichtet werden.

Folgende Funktionen können Sie sich als Team-Mitglied selbst auf Tasten einrichten → Seite 66:

- Direktruf
- Gruppenruf ein/aus  
(nicht beim Cheftelefon im Team Chef/Sekretariat)
- Rufumschaltung ein/aus  
(nur im Team Chef/Sekretariat)

Außerdem können Sie für jede Leitung eine Sensortaste mit der Funktion „Umleitung MULAP“ (Anrufumleitung) belegen.

### LED-Anzeigen bei Leitungstasten

| LED   | Bedeutung  |
|---|--|
|  dunkel                | – die Leitung ist im Ruhezustand.  |
|  blinkt <sup>[1]</sup> | – ankommender Anruf auf der Leitung<br>– Halteerinnerung ist aktiviert<br>– die Leitung ist auf „Halten“ gelegt. |
|  leuchtet              | – die Leitung ist belegt   |

[1] Blinkende Tasten werden in diesem Handbuch, ohne Rücksicht auf das Blinkintervall, durch dieses Symbol dargestellt. Das Blinkintervall steht für unterschiedliche Zustände, die an den entsprechenden Stellen im Handbuch genau beschrieben sind.

## Schritt für Schritt

### Anrufe auf Leitungstasten annehmen

**Voraussetzung:** Ihr Telefon läutet und/oder Leitungstaste blinkt schnell.

evtl. 

Schnell blinkende Leitungstaste drücken.  
(nicht nötig, wenn „Automatische Leitungsbelegung“ eingerichtet ist).



Hörer abheben.

oder

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.

### Mit Leitungstasten wählen

evtl. 

Freie Leitungstaste drücken, über die Sie Ihre Verbindung aufbauen wollen.  
(nicht nötig, wenn „Automatische Leitungsbelegung“ eingerichtet ist).



Rufnummer wählen.



Wenn der Teilnehmer sich meldet: Hörer abheben.

oder

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.

### Gespräch auf einer Leitungstaste halten und wieder annehmen

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch über eine Leitung Ihrer Gruppe. An Ihrem Telefon ist die Taste „Halten“ eingerichtet → Seite 66.

#### Halten



Taste „Halten“ drücken.

evtl.

 oder 

Hörer auflegen oder Trennen-Taste drücken.

Je nach Konfiguration notwendig (zuständiges Fachpersonal fragen), damit auch andere Team-Teilnehmer das gehaltene Gespräch annehmen können.



#### Wieder annehmen

Langsam blinkende Leitungstaste drücken.

## Schritt für Schritt

## Abwechselnd auf mehreren Leitungen telefonieren

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch über eine Leitung Ihrer Gruppe. Eine andere Leitungstaste blinkt.



Blinkende Leitungstaste drücken. Erster Gesprächspartner wartet auf der anderen Leitung.



Langsam blinkende Leitungstaste drücken. Zweiter Gesprächspartner wartet.

Sie können beliebig oft wechseln. Jeweils langsam blinkende Leitungstaste drücken.

## MULAP Konferenzfreigabe

Wenn freigegeben (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie die Funktion „MULAP Konf. Freigabe“ auf einer Sensortaste Ihres Telefones einrichten  
→ Seite 66. Die Standardbeschriftung ist „MULAP Frei“

Das Einrichten einer Konferenz über das Menü ist in diesem Fall nicht mehr erforderlich. Ihr Teampartner muss einfach nur die blinkende Leitungstaste Ihrer Leitung an seinem Telefon drücken und kann sofort an der Konferenz teilnehmen.



Sie führen ein Gespräch.



Taste „MULAP Frei“ drücken. LED leuchtet.

Bis zu 3 Team-Teilnehmer können nun in die Konferenz eintreten.

**Voraussetzung:** Die Leitung auf der Sie sprechen, ist am anderen Telefon als Leitungstaste eingerichtet.



Blinkende Leitungstaste drücken.

## Schritt für Schritt

### Direktruftasten

Jeder Team-Teilnehmer hat für jeden anderen Team-Teilnehmer eine Direktruftaste.  
Somit ist jeder Team-Teilnehmer vom anderen Team-Teilnehmer direkt, einfach per Tastendruck, erreichbar.

#### LED-Meldungen von Direktruftasten verstehen



LED der Direktruftaste ist dunkel – Team-Teilnehmer telefoniert nicht.

oder



LED der Direktruftaste leuchtet – Team-Teilnehmer telefoniert oder hat Anrufschutz eingeschaltet.

oder



LED der Direktruftaste blinkt **schnell** – Ich werde gerufen, bitte annehmen.

oder



LED der Direktruftaste blinkt **langsam** – Anderer Team-Teilnehmer wird gerufen und hat diesen noch nicht angenommen.

### Anruf auf Direktruftasten annehmen

**Voraussetzung:** Ihr Telefon läutet und/oder Direktruftaste blinkt.

evtl.

Blinkende Direktruftaste drücken.  
Das ist nicht notwendig, wenn Sie direkt gerufen werden, Direktruftaste blinkt schnell.



Hörer abheben.

oder

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.

### Team-Teilnehmer direkt rufen



Direktruftaste drücken.

oder



Telefoniert der gewünschte Team-Teilnehmer, leuchtet die Direktruftaste auf Ihrem Telefon. Auch in diesem Fall können Sie anrufen.



Wenn der Teilnehmer sich meldet: Hörer abheben.

oder

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.

## Schritt für Schritt

### Bestehendes Gespräch weitergeben



Direktruftaste drücken, evtl. Gespräch ankündigen.



Hörer auflegen.

**oder**



Taste drücken.

### Anruf für anderes Mitglied übernehmen



Blinkende Direktruftaste oder Leitungstaste drücken.



Hörer abheben.

**oder**

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.

## Schritt für Schritt

### Anrufe für Leitungen umleiten

Sie können interne und/oder externe Anrufe auf Ihren Leitungen sofort an unterschiedliche interne oder externe Telefone (Ziele) umleiten (auch externes Ziel bei entsprechender Systemkonfiguration möglich).

Wenn Sie eine Anrufumleitung für eine Leitung aktivieren, so wirkt diese auf allen Leitungstasten Ihrer Gruppe für diese Leitung.



Service-Menü öffnen → Seite 24.

Umleit. MULAP ein

Auswählen und bestätigen.

**oder**



Falls vorhanden, Taste „Uml. MULAP“ drücken. (Sie haben die Taste „Uml. MULAP“ unvollständig, ohne Art und Ziel der Umleitung gespeichert → Seite 66).



Gewünschte Leitungstaste drücken.

**oder**



Gewünschte Leitungsnummer eingeben.

1=alle Anrufe

Auswählen und bestätigen,

**oder**

2=nur externe Anrufe

auswählen und bestätigen,

**oder**

3=nur interne Anrufe

auswählen und bestätigen.



Rufnummer des Ziels eingeben.

speichern

Bestätigen.

**oder**



Falls vorhanden, Taste „Uml. MULAP“ drücken. (Sie haben Art und Ziel der Umleitung auf die Taste „Uml. MULAP“ mitgespeichert, → Seite 66.)

## Schritt für Schritt



Umleit. MULAP aus

**oder****oder****Anrufumleitung ausschalten**

Servicemenü öffnen → Seite 24.

Auswählen und bestätigen.

Gewünschte Leitungstaste drücken.

Gewünschte Leitungsnummer eingeben.

Falls vorhanden, Taste „Uml. MULAP“ drücken.



Ist eine Anrufumleitung für eine Leitung eingeschaltet, ertönt beim Belegen ein Sonderwählton.

**LED-Meldungen der Taste „Uml. MULAP“ verstehen**

LED der Taste „Uml. MULAP“ ist dunkel – Für diese Leitung ist keine Anrufumleitung aktiv.

**oder**

LED der Taste „Uml. MULAP“ leuchtet – Für diese Leitung ist eine Anrufumleitung aktiv.

**oder**LED der Taste „Uml. MULAP“ blinkt **langsam** – Leitung ist Ziel einer Anrufumleitung.

## Schritt für Schritt

### Anrufe direkt zum Chef umschalten

Alle Anrufe für den Chef werden normalerweise nur im Sekretariat akustisch signalisiert.

Sie können die akustische Signalisierung so schalten, dass die Anrufe nur am Cheftelefon bzw. am zugewiesenen Zweittelefon akustisch signalisiert werden.

**Voraussetzung:** An Ihrem Telefon gibt es eine Sensortaste, die mit der Funktion „Rufumschaltung“ belegt ist. Die Standardbeschriftung der Taste ist „RU.“

#### Einschalten



Taste „RU“ drücken. LED leuchtet.

oder



Servicemenü öffnen → Seite 24.

Rufumschalt. ein

Auswählen und bestätigen.



Gewünschte Leitungstaste drücken.

oder



Gewünschte Leitungsnummer eingeben.

#### Ausschalten



Taste „RU“ drücken. LED erlischt.

oder



Servicemenü öffnen → Seite 24.

Rufumschalt. aus

Auswählen und bestätigen.



Gewünschte Leitungstaste drücken.

oder



Gewünschte Leitungsnummer eingeben.

## Schritt für Schritt

## Teamfunktionen nutzen

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), ist Ihr Anschluss Teil eines Teams. Das Team besteht aus internen Telefonanschlüssen, die bestimmte Funktionen nutzen können.

### Gruppenruf ein/ausschalten



Gehört Ihr Telefon zu HiPath 5000 (Anlagenvernetzung über PC-Netz), sind Besonderheiten zu beachten → Seite 114!

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), gehören Sie zu einer oder mehreren Gruppen von Teilnehmern, die jeweils über Sammelanschluss- oder Gruppenruf-Rufnummern erreichbar sind. Ankommende Anrufe werden der Reihe nach (= Sammelanschluss) oder gleichzeitig (= Gruppenruf) an allen Telefonen der Gruppe signalisiert, bis ein Gruppenmitglied den Anruf entgegennimmt.

Jeder Teilnehmer der Gruppe kann auch unter seiner eigenen Rufnummer erreichbar bleiben.

Den Ruf für den Sammelanschluss, Gruppenruf oder für die einzelnen Leitungen einer Gruppe können sie aus- und einschalten.

#### Sie gehören zu einem Sammelanschluss oder zum Gruppenruf



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Gruppenruf aus?

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>,

oder

Gruppenruf ein?

auswählen und bestätigen.

oder

Taste „Gruppenruf“ drücken.

#### Sie gehören zu mehreren Gruppen



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Gruppenruf aus?

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>,

[1] „Abweichende Display-Anzeigen in einer HiPath 4000-Umgebung“ → Seite 124

### Schritt für Schritt

**oder**

Gruppenruf ein?

auswählen und bestätigen.

**oder**

Taste „Gruppenruf“ drücken.

301 X Gruppenname

Erscheint ein „X“ zwischen Gruppen-/Leistungsnummer (z. B. 301) und Gruppenname, ist der Ruf für diese Gruppe/Leitung eingeschaltet.

**oder**

301 Gruppenname

Kein „X“ bedeutet, dass der Ruf ausgeschaltet ist.

blättern?

Bestätigen. Die nächste Gruppen-/Leistungsnummer mit Gruppenname wird angezeigt.

**oder**

Gruppenruf aus?

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>.  
Der Ruf für die angezeigte Gruppe/Leitung wird ausgeschaltet.

**oder**

Gruppenruf ein?

Auswählen und bestätigen<sup>[1]</sup>.  
Der Ruf für die angezeigte Gruppe/Leitung wird eingeschaltet.

**oder**

#=Alle Gruppen aus?

Auswählen und bestätigen.  
Der Ruf für alle Gruppen/Leistungen wird ausgeschaltet.

**oder**

\*=Alle Gruppen ein?

Auswählen und bestätigen.  
Der Ruf für alle Gruppen/Leistungen wird eingeschaltet.



Haben Sie für eine andere Gruppe/Leitung den Ruf eingeschaltet oder für alle Gruppen/Leistungen, denen Sie angehören, den Ruf ausgeschaltet, ertönt beim Abheben des Hörers ein Sonderwählton.

[1] „Abweichende Display-Anzeigen in einer HiPath 4000-Umgebung“ → Seite 124

## Schritt für Schritt

## Anruf für Kollegin/Kollegen im Team übernehmen

Anrufe für Telefone innerhalb eines Teams (Anrufübernahmegruppe; zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie an Ihrem Telefon übernehmen; auch während eines Gesprächs.

**Voraussetzung:** Ihr Telefon läutet kurz. Am Display erscheint in der oberen Zeile des Displays „Ruf bei:“ mit Rufnummer oder Name des Veranlassers und in der unteren Zeile Rufnummer oder Name des Anrufers.

Übernahme, Gruppe?

Bestätigen.

## Ruf zuschalten

Sie können Anrufe für Ihr Telefon an bis zu 5 weiteren internen Telefonen akustisch signalisieren lassen. Derjenige, der zuerst den Anruf entgegennimmt, erhält das Gespräch.



Gehört Ihr Telefon zu HiPath 5000 (Anlagenvernetzung über PC-Netz), sind Besonderheiten zu beachten → Seite 117!

## Telefone für die Rufzuschaltung speichern/anzeigen/löschen



Taste drücken.

\*81=Rufzuschaltung?

Auswählen und bestätigen.

Der Benutzerführung am Display folgen (Interne Rufnummer eingeben).



Gehört Ihr Telefon zu einer Rufzuschaltung, sehen Sie am Display die Rufnummer oder den Namen des Veranlassers (obere Zeile) und des Anrufers (untere Zeile).

Rufzuschaltung aus?

## Löschen von allen rufgeschalteten Telefonen

Auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt

### Anrufe bei Anrufverteilung (UCD)

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), gehören Sie zu einer Gruppe von Teilnehmern (Agenten), auf die Anrufe verteilt werden. Ein eingehender Anruf wird immer dem Agenten zugestellt, der die längste Ruhephase hatte.

#### Zu Dienstbeginn/-ende an-/abmelden



Taste drücken.

Anrufverteilung?

Auswählen und bestätigen.

\*401=anmelden?

Bestätigen,

**oder**

#401=abmelden?

auswählen und bestätigen.



Zum Anmelden Identifikationsnummer („Bearbeiter:“) eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen).

#### Während der Arbeitszeit ab-/anmelden



Taste drücken.

Anrufverteilung?

Auswählen und bestätigen.

#402=nicht verfügbar?

Bestätigen.

**oder**

\*402=verfügbar?

auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt

### Nachbearbeitungszeit anfordern/einschalten

Um in Ruhe für das letztbeantwortete Gespräch Nacharbeiten erledigen zu können, lässt sich eine Nachbearbeitungszeit anfordern/einschalten. Ihr Telefon wird für eine festeingestellte Zeitspanne, oder bis Sie sich wieder zurückmelden, aus der Anrufverteilung genommen.



Taste drücken.

Anrufverteilung?

Auswählen und bestätigen.

\*403=nachbearbeiten ein?

Bestätigen.

**oder**

#403=nachbearbeiten aus?

auswählen und bestätigen.

### Nachtschaltung für Anrufverteilung ein-/ausschalten



Taste drücken.

Anrufverteilung?

Auswählen und bestätigen.

\*404=Nacht-Ziel ein?

Bestätigen.

**oder**

#404=Nacht-Ziel aus?

auswählen und bestätigen.

### Anzahl der wartenden Anrufe abfragen



Taste drücken.

Anrufverteilung?

Auswählen und bestätigen.

\*405=Zahl der Anrufe?

Bestätigen.

Schritt für Schritt

## Spezielle Funktionen im LAN

Ist Ihr Telefon in eine HiPath 5000 - Umgebung eingebunden, sind mehrere HiPath 2000/HiPath 3000/HiPath OpenOffice EE über ein LAN (Local Area Network, z. B. firmeneigenes PC-Netz) miteinander verbunden. Sie telefonieren über das LAN (PC-Netz). Ist dies der Fall, müssen Sie bei einigen Funktionen bestimmte Besonderheiten beachten. Diese sind nachfolgend beschrieben.

 HiPath OpenOffice kann nicht in eine HiPath 5000 - Umgebung eingebunden werden.

## Herausschalten aus Sammelanschluss/Gruppenruf

**Voraussetzung:** Sie gehören zum Sammelanschluss/Gruppenruf → Seite 109 einer anderen HiPath 2000/HiPath 3000/HiPath OpenOffice EE:



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

DISA intern?

Auswählen und bestätigen.



(DISA-) Rufnummer der anderen HiPath 2000/HiPath 3000/HiPath OpenOffice EE eingeben.

OK oder 

Eingabe bestätigen.



(DISA-) Rufnummer Ihres Telefons eingeben.

OK oder 

Eingabe bestätigen.

Gruppenruf aus?

Auswählen und bestätigen,

oder

Gruppenruf ein?

auswählen und bestätigen.

### Sie gehören zu mehreren Gruppen einer anderen HiPath 2000/HiPath 3000/HiPath OpenOffice EE



Gruppennummer für „gezieltes Heraus-/Hineinschalten“ eingeben.

## Schritt für Schritt

### Anrufumleitung nachziehen

Von anderen Telefonen der HiPath 5000 - Umgebung können Sie eine Anrufumleitung → Seite 35 für Ihr Telefon ein-/ausschalten.



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

DISA intern?

Auswählen und bestätigen.



(DISA-) Rufnummer der HiPath 2000/HiPath 3000/HiPath OpenOffice EE.

OK oder #

Eingabe bestätigen.



(DISA-) Rufnummer Ihres Telefons eingeben.

OK oder #

Eingabe bestätigen.

### Einschalten



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Umleitung ein?

Auswählen und bestätigen.

1=alle Anrufe?

Bestätigen,

oder

2=nur externe Anrufe?

auswählen und bestätigen,

oder

3=nur interne Anrufe?

auswählen und bestätigen.



Zielrufnummer eingeben.

speichern?

Bestätigen.

### Ausschalten



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Umleitung aus?

Auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt

### Nachtschaltung nutzen

Wenn berechtigt (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie auch Telefone anderer HiPath 2000/HiPath 3000/HiPath OpenOffice EE-Kommunikationsplattformen als Nachtziel → Seite 65 festlegen.



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

DISA intern?

Auswählen und bestätigen.



(DISA-) Rufnummer der anderen HiPath 2000/HiPath 3000/HiPath OpenOffice EE eingeben.

OK oder #

Eingabe bestätigen.



(DISA-) Rufnummer Ihres Telefons eingeben.

OK oder #

Eingabe bestätigen.



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Nachtschaltung ein?

Auswählen und bestätigen.



Zielrufnummer eingeben (= Nachtschaltung temporär).

speichern?

Bestätigen.



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Nachtschaltung aus?

Auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt

### Ruf zuschalten

Sie können Anrufe für Ihr Telefon auch an externen Telefonen oder an Telefonen in anderen HiPath 2000/HiPath 3000/HiPath OpenOffice EE-Kommunikationsplattformen signalisieren lassen → Seite 111.

#### Telefone für die Rufzuschaltung speichern/anzeigen/löschen



Taste drücken.

\*81=Rufzuschaltung?

Auswählen und bestätigen.

TIn zuschalten?

Auswählen und bestätigen,

**oder**

weitere TIn zuschalten?

auswählen und bestätigen,

**oder**

anzeigen/löschen?

auswählen und bestätigen, dann der Benutzerführung folgen.



Rufnummer eingeben.

#=Eingabe vollständig?

Bestätigen.

speichern?

Bestätigen.

beenden?

Auswählen und bestätigen.



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

Rufzuschaltung aus?

Auswählen und bestätigen.

#### Löschen von allen rufzugeschalteten Telefonen

## Schritt für Schritt

### Schalter betätigen (nur bei HiPath 3000)

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie auch Schalter → Seite 98 in anderen HiPath 3000-Kommunikationsplattformen betätigen.



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

DISA intern?

Auswählen und bestätigen.



(DISA-) Rufnummer der HiPath 3000 eingeben, in der der Schalter betätigt werden soll.

OK oder #

Eingabe bestätigen.



(DISA-) Rufnummer des Telefons eingeben, von dem aus Sie den Schalter betätigen.

OK oder #

Eingabe bestätigen.

\*90=Schalter ein?

Bestätigen,

oder

#90=Schalter aus?

auswählen und bestätigen.

1 ... 4ghi

Schalter eingeben.

## Schritt für Schritt

### Tür öffnen

Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie auch Türöffner → Seite 43 von anderen HiPath 2000/HiPath 3000/HiPath OpenOffice EE-Kommunikationsplattformen betätigen.



Ruhemenü öffnen → Seite 21.

DISA intern?



(DISA-) Rufnummer der HiPath 2000/HiPath 3000/HiPath OpenOffice EE eingeben, in der der Türöffner betätigt werden soll.

OK oder #

Eingabe bestätigen.



(DISA-) Rufnummer des Telefons eingeben, von dem aus Sie den Türöffner betätigen.

OK oder #

Eingabe bestätigen.

Türöffner?

Auswählen und bestätigen.



Rufnummer der Türsprechstelle eingeben.

## Schritt für Schritt

# Individuelle Einstellung des Telefons

## Kontrast einstellen

Sie können den Displaykontrast in vier Stufen Ihren Lichtverhältnissen anpassen.

**oder**

Im Ruhezustand des Telefons eine der Tasten drücken.

Displaykontrast?

Auswählen und bestätigen.

**oder**

Displaykontrast ändern. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Stufe eingestellt ist.

Speichern.

## Schritt für Schritt

## Audio-Eigenschaften einstellen

Optimieren Sie die Akustik Ihres OpenStage 15 E für Ihre Umgebung und entsprechend Ihren persönlichen Wünschen.

### Empfangslautstärke während eines Gesprächs ändern

Sie führen ein Gespräch.

**oder**

Lauter oder leiser stellen. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

Speichern.

### Ruftonlautstärke ändern

**oder**

Im Ruhemodus → Seite 21 eine der Tasten drücken.

Ruftonlautstärke?

Bestätigen.

**oder**

Lauter oder leiser stellen. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

Speichern.

### Ruftonklangfarbe ändern

**oder**

Im Ruhemodus → Seite 21 eine der Tasten drücken.

Ruftonklangfarbe?

Auswählen und bestätigen.

**oder**

Klangfarbe ändern. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Klangfarbe eingestellt ist.

Speichern.

## Schritt für Schritt

### Hinweisruflautstärke ändern

Gehören Sie zu einem Team mit Leitungstasten, lassen sich weitere Anrufe im Team auch während eines Gesprächs akustisch signalisieren. Sie hören den Hinweisruf.

Im Ruhemodus → Seite 21 eine der Tasten drücken.

Auswählen und bestätigen.

Lauter oder leiser stellen. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

Speichern.

### Freisprechfunktion an Raum anpassen

Damit Ihr Gesprächspartner Sie optimal verstehen kann, wenn Sie über Mikrofon sprechen, können Sie das Telefon abhängig von Ihrer Umgebung einstellen: „für gedämpften Raum“, „für normalen Raum“ und „für halligen Raum“.

Im Ruhemodus → Seite 21 eine der Tasten drücken.

Auswählen und bestätigen.

Raumtyp einstellen. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird.

Speichern.

### Sprache für Anlagenfunktionen

Taste drücken.

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

Gewünschte Sprache (z. B. „spanisch“) auswählen und bestätigen.

+ oder -

Hinweisruflautstärke

+ oder -

OK

+ oder -

Freisprechen?

+ oder -

OK

> ≡

weitere Funktionen? ▾

\*48= Sprachenauswahl?

15=spanisch?

## Schritt für Schritt

## Telefon überprüfen

## Funktionalität prüfen

Sie können die Funktionalität Ihres Telefons überprüfen.

**Voraussetzung:** Das Telefon ist im Ruhezustand.



Taste drücken.

weitere Funktionen?



Auswählen und bestätigen.

\*940=Endgerätetest?

Auswählen und bestätigen.

Ist alles in Ordnung,

- blinken alle LEDs am Telefon (nur die Menü-Tasten-LED leuchtet),
- wird im Display Ihre Rufnummer angezeigt,
- werden alle Pixel im Display eingeschaltet,
- ertönt das Rufsignal.

## Tastenbelegung prüfen

Sie können die Belegung der Tasten an Ihrem Telefon überprüfen, um festzustellen, welche Tasten mit welcher Funktion belegt sind.



Taste drücken.

Tastenbelegung

Auswählen und bestätigen.



Beliebige Tasten drücken. Die Belegung wird jeweils angezeigt.

beenden

Auswählen und bestätigen.

## Abweichende Display-Anzeigen in einer HiPath 4000-Umgebung

Je nach Anlagenkonfiguration werden Funktionen nicht immer, wie in diesem Dokument beschrieben, im Display angeboten.

Außerdem weichen je nach Anlagenkonfiguration einige Displaytexte von den in diesem Dokument beschriebenen Displaytexten ab.

Nachfolgende Tabelle gibt einen Überblick:

| HiPath 2000/HiPath 3000/<br>HiPath OpenOffice-Anzeige | HiPath 4000-Anzeige      | Beschreibung |
|---|--------------------------|--------------|
| Service   | Servicemenü?             | → Seite 24   |
| Übergeben   | Übergabe?                | → Seite 34   |
| Rückruf-Aufträge                                      | Rückrufziele zeigen?     | → Seite 40   |
| Übernahme, gezielt                                    | gezielte Übernahme       | → Seite 41   |
| Anruferliste  | Anrufliste?              | → Seite 46   |
| Kurzrufnr. wählen                                     | Kurzwahl anwenden?       | → Seite 50   |
| Kurzwahl ändern                                       | Kurzwahl?                |              |
| Anklopfen Freigabe                                    | Zweitanruf Freigabe?     | → Seite 55   |
| aut. Anklopfen ein/aus                                | Zweitanruf ein/aus?      |              |
| Ruhe ein/aus  | Rufabschaltung ein/aus?  | → Seite 77   |
| Gruppenruf ein/aus                                    | Sammelanschluss ein/aus? | → Seite 109  |

## Schritt für Schritt

falsche Eingabe

## Ratgeber

## Auf Fehlermeldungen reagieren

**Mögliche Ursache:**

Rufnummer ist nicht korrekt.

**Mögliche Reaktion:**

Korrekte Rufnummer eingeben.

keine Berechtigung

**Mögliche Ursache:**

Gesperrte Funktion aufgerufen.

**Mögliche Reaktion:**

Berechtigung für Funktion beim zuständigen Fachpersonal beantragen.

zur Zeit nicht möglich

**Mögliche Ursache:**

Wahl einer nicht vorhandenen Rufnummer. Gerufenes Telefon ist abgesteckt.

**Mögliche Reaktion:**

Korrekte Rufnummer eingeben. Später noch einmal Telefon anrufen.

Rufnr. unzulässig

**Mögliche Ursache:**

Wahl der eigenen Rufnummer.

**Mögliche Reaktion:**

Korrekte Rufnummer eingeben.

## Ansprechpartner bei Problemen

Bei Störungen, die länger als beispielsweise 5 Minuten dauern, wenden Sie sich bitte an Ihr zuständiges Fachpersonal.

## Funktionsstörungen beheben

### **Gedrückte Taste reagiert nicht:**

Überprüfen Sie, ob sich die Taste verklemmt hat.

### **Telefon klingelt nicht bei Anruf:**

Überprüfen Sie, ob für Ihr Telefon der Anrufschutz eingeschaltet ist (→ Seite 78). Wenn ja, Anrufschutz ausschalten.

### **Externe Rufnummer lässt sich nicht wählen:**

Überprüfen Sie ob Ihr Telefon gesperrt ist. Wenn ja, entsperren Sie das Telefon → Seite 81.

### **Bei allen übrigen Störungen:**

Wenden Sie sich zuerst an Ihr zuständiges Fachpersonal. Bei nicht behebbaren Störungen muss dieses den Kundendienst verständigen.

## Pflege des Telefons

- Das Telefon soll nicht mit färbenden, fettenden oder aggressiven Stoffen in Berührung kommen.
- Reinigen Sie das Telefon mit einem feuchten Tuch oder einem Antistatiktuch. Kein trockenes Tuch verwenden!
- Bei starker Verschmutzung reinigen Sie das Telefon mit verdünntem, tensidhaltigen Neutralreiniger, z. B. Spülmittel. Entfernen Sie den Reiniger anschließend restlos mit einem feuchten Tuch (nur Wasser).
- Verwenden Sie keine alkoholhaltigen oder kunststoffangreifenden Reinigungsmittel, auch kein Scheuerpulver!

## Tasten beschriften

Sie haben folgende Möglichkeiten, die Tasten des OpenStage 15 und/oder OpenStage Key Module 15 mit den darauf gelegten Funktionen oder den darunter gespeicherten Rufnummern zu beschriften:

### Beschriften

- Von Hand:  
Beschriftungsstreifen sind Ihrem OpenStage 15 bzw. OpenStage Key Module 15 beige packt. Notieren Sie die Funktion bzw. einen Namen auf einem weißen Feld in den Streifen und stecken Sie den Streifen auf Ihrem OpenStage 15 oder OpenStage Key Module 15 ein.
- Mit einem Computer über das Internet:  
Sie finden das „Key Labelling Tool“ zusammen mit der Benutzerschnittstelle unter [http://wiki.siemens-enterprise.com/index.php/Key\\_Labelling\\_Tool](http://wiki.siemens-enterprise.com/index.php/Key_Labelling_Tool).
- Wählen Sie das passende Key Labelling tool in Ihrer Sprache aus. Sie können das Tool gleich online über Ihren Browser verwenden oder für die lokale Benutzung herunterladen.

# Stichwortverzeichnis

## A

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Agenten .....                       | 112 |
| Aktoren .....                       | 98  |
| Allgemeine Informationen .....      | 10  |
| Amt anrufen .....                   | 29  |
| Anklopfen .....                     | 64  |
| annehmen .....                      | 54  |
| ohne Ton .....                      | 55  |
| Anklopfen ein-/aus .....            | 55  |
| Anruf .....                         |     |
| abweisen .....                      | 32  |
| annehmen .....                      | 25  |
| im Team auf Direkttrufstasten ..... | 104 |
| im Team mit Leitungstasten .....    | 102 |
| im Team übernehmen .....            | 105 |
| Türsprechstelle .....               | 43  |
| übernehmen, gezielt .....           | 41  |
| übernehmen, Gruppe .....            | 111 |
| umleiten .....                      | 35  |
| umleiten im Team .....              | 106 |
| umleiten MSN im Amt .....           | 38  |
| verteilen .....                     | 112 |
| Anrufbeantworter .....              | 91  |
| Anruferliste nutzen .....           | 46  |
| Anrufliste .....                    | 23  |
| Anrufschutz .....                   | 78  |
| Anrufsignal .....                   | 25  |
| Anrufumleitung .....                | 35  |
| bei Telefonausfall .....            | 37  |
| MSN im Amt .....                    | 38  |
| Anrufverteilung .....               | 112 |
| Anrufwunsch .....                   | 23  |
| Anschlussmöglichkeiten .....        | 15  |
| Antwort-Text .....                  | 87  |
| hinterlassen .....                  | 87  |
| Antwort-Text .....                  |     |
| löschen .....                       | 87  |
| Assoziierte Wahl/Wahlhilfe .....    | 53  |
| Assoziierter Dienst .....           | 93  |
| Audiotasten .....                   | 18  |
| Aufnahme .....                      | 61  |
| Aufschalten .....                   | 64  |

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Aufstellort .....                     | 3  |
| Automatische Leitungsbelegung .....   | 29 |
| Automatischer Verbindungsaufbau ..... | 52 |
| Automatisches Anklopfen .....         |    |
| verhindern/erlauben .....             | 55 |

## B

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Babyphone .....               | 80     |
| Bedienelemente .....          | 14     |
| Bedienschritte .....          |        |
| auf Taste programmieren ..... | 69     |
| Beistellgerät .....           | 17     |
| Belegen freier Tasten .....   | 66     |
| Benutzerunterstützung .....   | 10     |
| Betriebshinweise .....        | 2      |
| Blockwahl .....               | 45     |
| Briefkasten-Taste .....       | 14, 18 |

## C

|                       |    |
|-----------------------|----|
| CE-Kennzeichen .....  | 2  |
| CFNR .....            | 36 |
| Codeschloss .....     |    |
| für ein Telefon ..... | 81 |
| zentral .....         | 82 |
| CSTA .....            | 97 |

## D

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Dienste zurücksetzen .....        | 92      |
| Direct Inward System Access ..... | 94      |
| Direktansprechen .....            | 51      |
| Direktantworten .....             | 42      |
| freigeben .....                   | 42      |
| sperrern .....                    | 42      |
| Direktruf .....                   | 67, 104 |
| DISA .....                        | 94      |
| Diskret ansprechen .....          | 52      |
| Display-Anzeigen für .....        |         |
| HiPath 4000-Umgebung .....        | 124     |
| Displaykontrast .....             | 120     |
| Dreierkonferenz .....             | 33      |
| Durchsage .....                   | 51      |
| Durchwahlnummer zuweisen .....    | 53      |

**E**

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| Ebenenumschaltung .....         | 30      |
| Editieren der Wahl .....        | 45      |
| Einstellungen .....             | 120     |
| Einstellungen am Telefon .....  | 120     |
| Empfangslautstärke .....        | 25, 121 |
| Engerätetest .....              | 123     |
| Ethernet-Switch verwenden ..... | 16      |
| Extern telefonieren .....       | 29      |
| Extern-Kennzahl .....           | 29      |

**F**

|  |           |
|--|-----------|
| Fangen .....                             | 80        |
| Faxempfang Info .....                    | 91        |
| Flex Call .....                          | 88        |
| Freie Tasten programmieren .....         | 66        |
| Freiprogrammierbare Funktionstaste ..... | 19        |
| Freisprechen                             |           |
| Abstand für Freisprechen .....           | 3         |
| Funktion .....                           | 26, 27    |
| Hinweise .....                           | 3, 11, 26 |
| Lautstärke einstellen .....              | 122       |
| Raumakustik einstellen .....             | 122       |
| Funktionalität prüfen .....              | 123       |
| Funktionen                               |           |
| auf Taste programmieren .....            | 66        |
| für anderes Telefon ein/aus .....        | 93        |
| von extern nutzen .....                  | 94        |
| zurücksetzen .....                       | 92        |
| Funktionstaste                           |           |
| freiprogrammierbar .....                 | 19        |

**G**

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Gebühren                         |         |
| für anderes Telefon .....        | 73      |
| für Ihr Telefon .....            | 73      |
| Gehende Anrufe .....             | 23      |
| Gemeinsam genutzte Leitung ..... | 100     |
| Gespräch                         |         |
| annehmen .....                   | 25      |
| aufzeichnen .....                | 61      |
| aus Halten übernehmen .....      | 57      |
| aus Parken übernehmen .....      | 56      |
| halten .....                     | 57      |
| parken .....                     | 56      |
| übergeben .....                  | 34, 105 |
| übergeben nach Durchsage .....   | 62      |
| Gesprächsdauer .....             | 73      |
| Gesprächslautstärke .....        | 25, 121 |
| Gruppenruf .....                 | 109     |

**H**

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Halten .....                    | 57  |
| Im Team .....                   | 102 |
| Hauptleitung .....              | 100 |
| Hinweisruflautstärke .....      | 122 |
| HiPath 5000                     |     |
| Aktoren .....                   | 118 |
| Anrufumleitung nachziehen ..... | 115 |
| Gruppenruf .....                | 114 |
| Nachtschaltung .....            | 116 |
| Rufzuschalten .....             | 117 |
| Sammelanschluss .....           | 114 |
| Schalter .....                  | 118 |
| Tür öffnen .....                | 119 |
| Hotline .....                   | 52  |

**I**

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Individuelle Kurzwahl ..... | 50  |
| Info bei Faxempfang .....   | 91  |
| Info(text)                  |     |
| empfangen .....             | 86  |
| entgegennehmen .....        | 86  |
| löschen/anzeigen .....      | 85  |
| senden .....                | 85  |
| Intern wählen .....         | 29  |
| Internes Telefonbuch .....  | 47  |
| IP-Telefonie .....          | 114 |

### K

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Kennzahlwahl ins ISDN ..... | 95 |
| Keypad-Wahl .....           | 95 |
| Kommende Anrufe .....       | 23 |
| Konferenz .....             | 33 |
| Kostenverrechnung .....     | 75 |
| Kurzwahl                    |    |
| individuell speichern ..... | 50 |
| Nachwahl .....              | 50 |
| wählen .....                | 50 |
| zentral .....               | 50 |

### L

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| LAN-Telefonie .....                | 114          |
| Lauthören .....                    | 28           |
| Lautsprecher .....                 | 26           |
| Lautstärken, Tasten .....          | 18           |
| LDAP-Telefonbuch .....             | 48           |
| LED-Anzeigen                       |              |
| Direktruffasten .....              | 19           |
| Funktionstasten .....              | 19           |
| Leitungstasten .....               | 101          |
| LED-Meldungen verstehen .....      | 67, 104, 107 |
| Leitung vormerken .....            | 52           |
| Leitungsbelegung automatisch ..... | 29           |
| Leitungsnutzung .....              | 100          |
| Leitungstaste .....                | 101          |

### M

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| Makeln .....                         | 33     |
| Im Team .....                        | 103    |
| Mehrfachrufnummer MSN umleiten ..... | 38     |
| Menü-Taste .....                     | 14, 18 |
| MFV-Nachwahl (Tonwahl) .....         | 60     |
| Mobil telefonieren .....             | 88     |
| MSN im Amt umleiten .....            | 38     |
| MULAP Konferenzfreigabe .....        | 103    |
| MULAP-Tasten, Leitungstasten .....   | 100    |
| MultiLine-Telefon .....              | 13     |

### N

|  |     |
|--|-----|
| Nachbearbeitungszeit .....             | 113 |
| Nachricht(text)                        |     |
| empfangen .....                        | 86  |
| entgegennehmen .....                   | 86  |
| löschen/anzeigen .....                 | 85  |
| senden .....                           | 85  |
| Nachtschaltung .....                   | 65  |
| Nachwahl                               |     |
| automatisch .....                      | 50  |
| Tonwahl MFV .....                      | 60  |
| Navigationstasten .....                | 18  |
| Nebenleitung .....                     | 100 |
| Netzwerkanschlüsse besser nutzen ..... | 16  |

### O

|                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| OpenStage 15                  |           |
| Freisprechfunktion .....      | 26, 27    |
| Hinweise .....                | 3, 11, 26 |
| Raumakustik einstellen .....  | 122       |
| OpenStage Key Module 15 ..... | 17        |

### P

|   |     |
|---|-----|
| Parken (Gespräch) .....                 | 56  |
| Personensucheinrichtung PSE .....       | 99  |
| Persönliche Identifikationsnummer ..... | 83  |
| PIN .....                               | 83  |
| PKZ Projektkennzahl .....               | 75  |
| Private Leitung .....                   | 100 |
| Produktbezeichnung .....                | 11  |
| Produktvarianten .....                  | 11  |
| Programmieren freier Tasten .....       | 66  |
| Programmierungen am Telefon .....       | 120 |
| Projektgespräche .....                  | 75  |
| Prozedur                                |     |
| auf Taste programmieren .....           | 69  |

**R**

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Raumüberwachung .....         | 80  |
| Röcheln .....                 | 52  |
| Rückfrage .....               | 33  |
| Rückruf .....                 | 39  |
| Ruf umschalten                |     |
| im Chef/Sekretariat .....     | 108 |
| Ruf zuschalten .....          | 111 |
| Rufnummer                     |     |
| Anzeige ausschalten .....     | 79  |
| korrigieren .....             | 45  |
| speichern .....               | 71  |
| unterdrücken .....            | 79  |
| zuweisen .....                | 53  |
| Rufnummer editieren .....     | 45  |
| Rufnummernunterdrückung ..... | 79  |
| Ruftonklangfarbe .....        | 121 |
| Ruftonlautstärke .....        | 121 |
| Ruhefunktion .....            | 77  |

**S**

|  |        |
|--|--------|
| Sammelanschluss .....                  | 109    |
| Schalter .....                         | 98     |
| Schlosscode speichern .....            | 83     |
| Secure Call .....                      | 12, 76 |
| Hinweise .....                         | 77     |
| Unverschlüsselter Ruf .....            | 76     |
| Verbindungsstatus .....                | 77     |
| Verschlüsselter Ruf .....              | 76     |
| Selbsttätiger Verbindungsaufbau .....  | 52     |
| Sensoren .....                         | 98     |
| Seriennummer .....                     | 11     |
| Servicemenü .....                      | 24     |
| Shift .....                            | 30     |
| Sichere Verbindung .....               | 12, 76 |
| Sicherheitshinweise .....              | 2      |
| Signal zum Netz .....                  | 63     |
| Signalton bei Anklopfen ein-/aus ..... | 55     |
| SingleLine-Telefon .....               | 13     |
| Sonderwählton .....                    | 78     |
| Sperrten/Entsperrten .....             | 81     |
| Sprachverschlüsselung .....            | 12, 76 |
| Hinweise .....                         | 77     |
| Unverschlüsselter Ruf .....            | 76     |
| Verbindungsstatus .....                | 77     |
| Verschlüsselter Ruf .....              | 76     |
| Störungen beheben .....                | 126    |

**T**

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Tasten                           |     |
| belegen .....                    | 66  |
| programmieren .....              | 66  |
| unvollständig speichern .....    | 66  |
| Tastenbelegung prüfen .....      | 123 |
| Telefon                          |     |
| ab-/aufschließen .....           | 81  |
| anderes sperren .....            | 82  |
| anderes wie eigenes nutzen ..... | 88  |
| einstellen .....                 | 120 |
| sperren .....                    | 81  |
| testen .....                     | 123 |
| zentral ab-/aufschließen .....   | 82  |
| Telefonbuch intern .....         | 47  |
| Telefonbuch LDAP .....           | 48  |
| Telefondatendienst .....         | 96  |
| Telefoneinstellungen .....       | 120 |
| Telefonpflege .....              | 126 |
| Termin .....                     | 84  |
| Terminruf entgegennehmen .....   | 85  |
| Testen des Telefons .....        | 123 |
| Tonwahl .....                    | 60  |
| Tür öffnen .....                 | 43  |
| mit Code .....                   | 43  |
| Türfreigabe .....                | 44  |
| Türöffner betätigen .....        | 43  |
| Türsprechstelle .....            | 43  |
| Typenschild .....                | 11  |

**U**

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Übergabe (Gespräch) .....    | 34, 105 |
| nach Durchsage .....         | 62      |
| Übergreifendes Löschen ..... | 92      |
| Überlastanzeige .....        | 88      |
| Übernahme (Anruf) .....      | 41, 111 |
| Umleitung .....              | 35      |
| Mehrfachrufnummer MSN .....  | 38      |
| Unbeantwortete Anrufe .....  | 23      |
| Unsichere Verbindung .....   | 12, 76  |
| Unterschiede .....           | 11      |
| Unverschlüsselter Ruf .....  | 76, 77  |

### V

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Variable Anrufumleitung ..... | 35  |
| Verbindungsaufbau             |     |
| selbsttätig .....             | 52  |
| Verbindungskosten             |     |
| für anderes Telefon .....     | 73  |
| für Ihr Telefon .....         | 73  |
| Verschlüsselter Ruf .....     | 76  |
| Verteilen von Anrufen .....   | 112 |
| Vormerken Leitung .....       | 52  |

### W

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Wahl editieren .....           | 45 |
| Wahl wiederholen .....         | 31 |
| über Anruferliste .....        | 46 |
| Wählen                         |    |
| aus Anruferliste .....         | 46 |
| aus internem Telefonbuch ..... | 47 |
| aus LDAP-Datenbank .....       | 48 |
| intern/extern .....            | 29 |
| mit aufliegendem Hörer .....   | 29 |
| mit Blockwahl .....            | 45 |
| mit Kurzwahl .....             | 50 |
| mit Wahlhilfe .....            | 53 |
| mit Wahlwiederholung .....     | 31 |
| mit Zielwahltasten .....       | 30 |
| Wahlhilfe                      |    |
| S0-Bus .....                   | 53 |
| Wähltastatur .....             | 20 |
| Wartende Anrufe .....          | 88 |
| Wichtige Hinweise .....        | 3  |
| Wiederanruf .....              | 62 |

### Z

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Zahl der Anrufe .....            | 88, 112 |
| Zentrale Kurzwahl .....          | 50      |
| Zentrales Codeschloss .....      | 82      |
| Zurücksetzen Funktionen .....    | 92      |
| Zweitanruf                       |         |
| annehmen .....                   | 54      |
| erlauben .....                   | 55      |
| verhindern .....                 | 55      |
| Zweite Ebene .....               | 30      |
| Zweiten Teilnehmer anrufen ..... | 33      |

## Funktionen und Kennzahlen im Überblick (alphabetisch)

Nachfolgende Tabelle zeigt alle möglichen Funktionen, wie sie am Display angeboten werden. Wenn eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen), können Sie die Funktionen im direkten Dialog (auswählen und bestätigen), oder über das Servicemenü (auswählen und bestätigen oder Kennzahl) einleiten.

| Funktionen<br>(=Displayanzeige) | ... im<br>direkten<br>Dialog  | ... über das<br>Servicemenü<br> → Seite 24   |          | ... mit<br>Taste |
|---------------------------------|---|---|----------|------------------|
|                                 |   |   | Kennzahl |                  |
| Anklopfen annehmen              | ✓   | ✓   | *55      | X                |
| Anklopfen ohne Ton              | ✓   | ✓   | *87      | X                |
| Anklopfen mit Ton               | ✓   | ✓   | #87      | X                |
| aut.Anklopfen ein               |   | ✓   | *490     | X                |
| aut.Anklopfen aus               |   | ✓   | #490     | X                |
| Headset (Hör-Sprechgarnitur)    |   |   |          | X                |
| Anruf entgegennehmen            | ✓   |   |          |                  |
| Anrufe abweisen                 | ✓   |   |          |                  |
| Trennen                         |   |   |          | X                |
| Anruferliste                    | ✓   | ✓   | #82      | X                |
| Rufnr. speichern                | ✓   | ✓   | *82      | X                |
| Anrufschutz ein                 | ✓   | ✓   | *97      | X                |
| Anrufschutz aus                 | ✓   | ✓   | #97      | X                |
| Anrufverteilung                 |   |   |          |                  |
| anmelden                        |   | ✓   | *401     | X                |
| abmelden                        |   | ✓   | #401     | X                |
| verfügbar                       |   | ✓   | *402     | X                |
| nicht verfügbar                 |   | ✓   | #402     | X                |
| nachbearbeiten ein              |   | ✓   | *403     | X                |
| nachbearbeiten aus              |   | ✓   | #403     | X                |
| Nacht-Ziel ein                  |   | ✓   | *404     | X                |
| Nacht-Ziel aus                  |   | ✓   | #404     | X                |
| Zahl der Anrufe                 |   | ✓   | *405     | X                |

## Funktionen und Kennzahlen im Überblick (alphabetisch)

| Funktionen<br>(=Displayanzeige) | ... im<br>direkten<br>Dialog  | ... über das<br>Servicemenü<br> → Seite 24   | Kennzahl | ... mit<br>Taste |
|---------------------------------|---|---|----------|------------------|
|                                 |   |   |          |                  |
| Antwort-Text ein                | ✓   | ✓   | *69      | X                |
| Antwort-Text aus                | ✓   | ✓   | #69      | X                |
| assoz. Dienste                  |   | ✓   | *83      | X                |
| assoziierte Wahl                |   | ✓   | *67      | X                |
| Aufschalten                     | ✓   | ✓   | *62      | X                |
| Babyphone                       |   | ✓   | *88      | X                |
| Blockwahl                       |   |   |          |                  |
| wählen                          | ✓   |   |          |                  |
| Data I/O Service                |   |   | *494     | X                |
| Dienste zurücksetzen            |   | ✓   | #0       | X                |
| Direktansprechen                |   | ✓   | *80      | X                |
| Direktantwort ein               | ✓   | ✓   | *96      | X                |
| Direktantwort aus               | ✓   | ✓   | #96      | X                |
| DISA                            |   |   |          |                  |
| DISA intern                     | ✓   | ✓   | *47      | X                |
| Diskret ansprechen              |   |   | *945     | X                |
| Ebenenumschaltung (Shift)       |   |   |          | X                |
| Endgerätetest                   |   | ✓   | *940     |                  |
| Fangen                          |   | ✓   | *84      | X                |
| Flex Call                       |   | ✓   | *508     | X                |
| Gruppenruf ein                  | ✓   | ✓   | *85      | X                |
| Gruppenruf aus                  | ✓   | ✓   | #85      | X                |
| Alle Gruppen ein                | ✓   | ✓   | *85*     | X                |
| Alle Gruppen aus                | ✓   | ✓   | #85#     | X                |
| Hotline                         |   |   |          |                  |
| Info senden                     | ✓   | ✓   | *68      | X                |
| gesendete Infos                 | ✓   | ✓   | #68      | X                |
| Infos anzeigen                  | ✓   | ✓   | #68      | X                |
| Briefkasten                     |   |   |          | X                |
| Keypad-Wahl                     |   | ✓   | *503     |                  |

Funktionen und Kennzahlen im Überblick (alphabetisch)

| Funktionen<br>(=Displayanzeige)   | ... im<br>direkten<br>Dialog  | ... über das<br>Servicemenü<br> → Seite 24   |          | ... mit<br>Taste |
|-----------------------------------|---|---|----------|------------------|
|                                   |   |   | Kennzahl |                  |
| Konferenz                         | ✓   | ✓   | *3       | X                |
| Konferenz einleiten               | ✓   |   |          |                  |
| Konferenz erweitern               | ✓   |   |          |                  |
| Konferenz beenden                 | ✓   | ✓   | #3       |                  |
| TIn-Liste anzeigen                | ✓   | ✓   |          |                  |
| Teilnehmer auslösen               | ✓   | ✓   |          |                  |
| Konferenz-TLN trennen             |   |   | *491     |                  |
| Kostenanzeige (eigenes Telefon)   |   | ✓   | *65      | X                |
| Kosten abfragen (fremdes Telefon) |   |   |          | X                |
| Kurzrufnr. wählen                 |   | ✓   | *7       | X                |
| Kurzwahl ändern (individuell)     |   | ✓   | *92      | X                |
| Leitung vormerken                 | ✓   |   |          | X                |
| Makeln                            | ✓   | ✓   | *2       | X                |
| MFV-Wahl                          |   | ✓   | *53      | X                |
| Mikrofon aus                      |   | ✓   | *52      | X                |
| Mikrofon ein                      |   | ✓   | #52      | X                |
| Mobiles Login abmelden            |   |   | #9419    | X                |
| Mobiles Login anmelden            |   |   | *9419    | X                |
| Nachtschaltung ein                | ✓   | ✓   | *44      | X                |
| Nachtschaltung aus                | ✓   | ✓   | #44      | X                |
| Parken                            |   | ✓   | *56      | X                |
| zurück aus Parken                 |   | ✓   | #56      |                  |
| Personensuche                     |   |   |          |                  |
| Melden (nicht für USA)            |   | ✓   | *59      |                  |
| Projektkennzahl                   |   | ✓   | *60      | X                |
| Rückfrage                         | ✓   |   |          | X                |
| zurück zum Wartenden              | ✓   | ✓   | *0       |                  |
| beenden und zurück                | ✓   | ✓   | *0       |                  |
| Übergeben/Übernehmen              | ✓   |   |          |                  |
| Rückruf                           | ✓   | ✓   | *58      | X                |
| Rückruf-Aufträge/löschen          | ✓   | ✓   | #58      |                  |

## Funktionen und Kennzahlen im Überblick (alphabetisch)

| Funktionen<br>(=Displayanzeige)    | ... im<br>direkten<br>Dialog  | ... über das<br>Servicemenü<br> → Seite 24   | Kennzahl | ... mit<br>Taste |
|------------------------------------|---|---|----------|------------------|
|                                    |   |   |          |                  |
| Rufnr. unterdrücken                | ✓   | ✓   | *86      | X                |
| Rufnr. weitergeben                 | ✓   | ✓   | #86      | X                |
| Rufnr. zuweisen (nicht für USA)    | ✓   | ✓   | *41      | X                |
| Rufumschalt. ein                   |   | ✓   | *502     | X                |
| Rufumschalt. aus                   |   | ✓   | #502     | X                |
| Rufzuschaltung                     |   | ✓   | *81      | X                |
| Rufzuschaltung aus                 |   | ✓   | #81      | X                |
| Ruhe ein                           | ✓   | ✓   | *98      | X                |
| Ruhe aus                           | ✓   | ✓   | #98      | X                |
| Schalter ein (nur bei HiPath 3000) |   | ✓   | *90      | X                |
| Schalter aus (nur bei HiPath 3000) |   | ✓   | #90      | X                |
| Signal zum Netz (Flash)            |   | ✓   | *51      | X                |
| Sprachenauswahl                    |   | ✓   | *48      |                  |
| Tel. abschließen                   | ✓   | ✓   | *66      | X                |
| Tel. aufschließen                  | ✓   | ✓   | #66      | X                |
| Schlosscode ändern                 |   | ✓   | *93      |                  |
| Telefonbuch                        |   |   |          |                  |
| 1=intern                           | ✓   |   | *54      | X                |
| 2=LDAP                             | ✓   |   | *54      | X                |
| Telefondatendienst                 |   |   | *42      |                  |
| Termin ein                         |   | ✓   | *46      | X                |
| Termin aus                         |   | ✓   | #46      | X                |
| Türfreigabe ein                    |   | ✓   | *89      | X                |
| Türfreigabe aus                    |   | ✓   | #89      | X                |
| Türöffner                          |   | ✓   | *61      | X                |
| Übergeben                          | ✓   |   |          |                  |
| Übernahme, gezielt                 |   | ✓   | *59      | X                |
| Übernahme, Gruppe                  | ✓   | ✓   | *57      | X                |
| Anruf übernehmen                   | ✓   |   |          |                  |

| Funktionen<br>(=Displayanzeige) | ... im<br>direkten<br>Dialog  | ... über das<br>Servicemenü<br> → Seite 24   | Kennzahl | ... mit<br>Taste |
|---------------------------------|---|---|----------|------------------|
|                                 |   |   |          |                  |
| Umleitung ein                   | ✓   | ✓   | *1       | X                |
| 1=alle Anrufe                   | ✓   | ✓   | *11      | X                |
| 2=nur externe Anrufe            | ✓   | ✓   | *12      | X                |
| 3=nur interne Anrufe            | ✓   | ✓   | *13      | X                |
| Umleitung aus                   | ✓   | ✓   | #1       | X                |
| Uml.nach Zeit ein               |   | ✓   | *495     | X                |
| Uml.nach Zeit aus               |   | ✓   | #495     | X                |
| Umleitung Amt ein               | ✓   | ✓   | *64      | X                |
| Umleitung Amt aus               | ✓   | ✓   | #64      | X                |
| Wahlwiederholung                | ✓   |   |          | X                |
| Wiederaufnahme,LTg              |   | ✓   | *63      | X                |
| zentr.Codeschloss               |   | ✓   | *943     | X                |

## Service-Menü HiPath 3000

Klicken Sie auf eine der [blauen](#) Optionen, so wechseln Sie zum Kapitel mit der entsprechenden Beschreibung bzw. zur relevanten Option im Menü. Beachten Sie bitte, dass bei Ihrer HiPath 3000 Anlage nicht alle aufgeführten Optionen bzw. andere Optionen freigeschaltet sein können.

|                               |                        |  |                             |
|-------------------------------|------------------------|--|-----------------------------|
| <b>*7=Kurzurufnr. wählen?</b> | Kurzurufnummer:        |  |                             |
| <b>*80=Direktansprechen</b>   | Ansprechen: z. B. 1234 |  |                             |
| <b>*56=Parken</b>             | Park-Pos.:             |  |                             |
| <b>#56=zurück aus Parken</b>  | Park-Pos.:             |  |                             |
| <b>*59=Übernahme, gezielt</b> | entgegennehmen         |  |                             |
| <b>*60=Projektkennzahl</b>    | Projektkennzahl:       | Projektkennzahl:12<br>#=speichern<br>zurück            | Bitte wählen<br>z. B. 12345 |
| <b>*65=Kostenanzeige</b>      | nnn,nn Euro            | 0,12 Euro  |                             |
| <b>*46=Termin ein</b>         | Termin um (HHMM):      | Termin um (HHMM):1230<br>einmalig<br>täglich<br>zurück |                             |

|   |  |                          |                        |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
|---|--|--------------------------|------------------------|-----------------------|-------------|----------------|----------------|--------------------|------------------------|---------------|-----------------|--------------|------------------|--|-----------|--|---------------------|
| <b>#0=Dienste zurücksetzen</b>                            | Dienste aus  |                          |                        |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
| <b>*53=MFV-Wahl</b>                                       | MFV-Wahl:  |                          |                        |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
| <b>*51=Signal zum Netz</b>                                |  |                          |                        |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
| <b>*81=Rufzuschaltung</b>                                 | <table border="0"> <tr> <td>kein TIn zugeschaltet</td> <td>Teilnehmer:</td> <td>Teilnehmer: Jim Knopf</td> <td>gespeichert</td> </tr> <tr> <td>TIn zuschalten</td> <td>TIn zuschalten</td> <td>speichern</td> <td>weitere TIn zuschalten</td> </tr> <tr> <td>beenden</td> <td>beenden</td> <td>zurück</td> <td>anzeigen/löschen</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>beenden</td> </tr> </table>  | kein TIn zugeschaltet    | Teilnehmer:            | Teilnehmer: Jim Knopf | gespeichert | TIn zuschalten | TIn zuschalten | speichern          | weitere TIn zuschalten | beenden       | beenden         | zurück       | anzeigen/löschen |  |           |  | beenden             |
| kein TIn zugeschaltet                                     | Teilnehmer:  | Teilnehmer: Jim Knopf    | gespeichert            |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
| TIn zuschalten  | TIn zuschalten   | speichern                | weitere TIn zuschalten |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
| beenden   | beenden  | zurück                   | anzeigen/löschen       |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
|   |  |                          | beenden                |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
| <b>*41=Rufnr. zuweisen</b>                                | Duwa-Nr:   |                          |                        |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
| <b>*508=Flex Call</b>                                     | Aktiv TIn:   |                          |                        |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
| <b>*91=Tastenbelegung</b><br><b>Bitte Taste auswählen</b> | <table border="0"> <tr> <td>Tasteninhalt:z.B. Nummer</td> <td>Tastenfunktion:</td> </tr> <tr> <td>Taste ändern</td> <td>→ Rufnummer</td> </tr> <tr> <td>Taste löschen</td> <td>Kurzwahl</td> </tr> <tr> <td>Tastenbeschriftung</td> <td>Trenntaste</td> </tr> <tr> <td>nächste Ebene</td> <td>Irrungsfunktion</td> </tr> <tr> <td>andere Taste</td> <td>Anruferliste</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Umleitung</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Umleitung nach Zeit</td> </tr> </table> | Tasteninhalt:z.B. Nummer | Tastenfunktion:        | Taste ändern          | → Rufnummer | Taste löschen  | Kurzwahl       | Tastenbeschriftung | Trenntaste             | nächste Ebene | Irrungsfunktion | andere Taste | Anruferliste     |  | Umleitung |  | Umleitung nach Zeit |
| Tasteninhalt:z.B. Nummer                                  | Tastenfunktion:  |                          |                        |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
| Taste ändern  | → Rufnummer  |                          |                        |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
| Taste löschen   | Kurzwahl   |                          |                        |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
| Tastenbeschriftung  | Trenntaste   |                          |                        |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
| nächste Ebene   | Irrungsfunktion  |                          |                        |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
| andere Taste  | Anruferliste   |                          |                        |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
|   | Umleitung  |                          |                        |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |
|   | Umleitung nach Zeit  |                          |                        |                       |             |                |                |                    |                        |               |                 |              |                  |  |           |  |                     |



Telefon Schloss  
Anrufschutz  
Antwort-Text  
Ruhe  
Umleitung im Amt  
Info senden



Briefkasten  
Rückruf  
Telefonbuch  
Direktantwort ein/aus  
Rufnr.-Unterdrückung  
Anklopfen ohne Ton  
Anklopfen annehmen  
Rückfrage  
Makeln  
Konferenz  
Direktansprechen  
Gesprächstaste  
Richtungstaste  
Wiederaufnahme, Ltg  
Ltg freischalten  
Rufnr. zuweisen



Flex Call  
Parken

→ Info an:

→ Ansprechen:

→ Duwa-Nr:

→ Aktiv TIn:

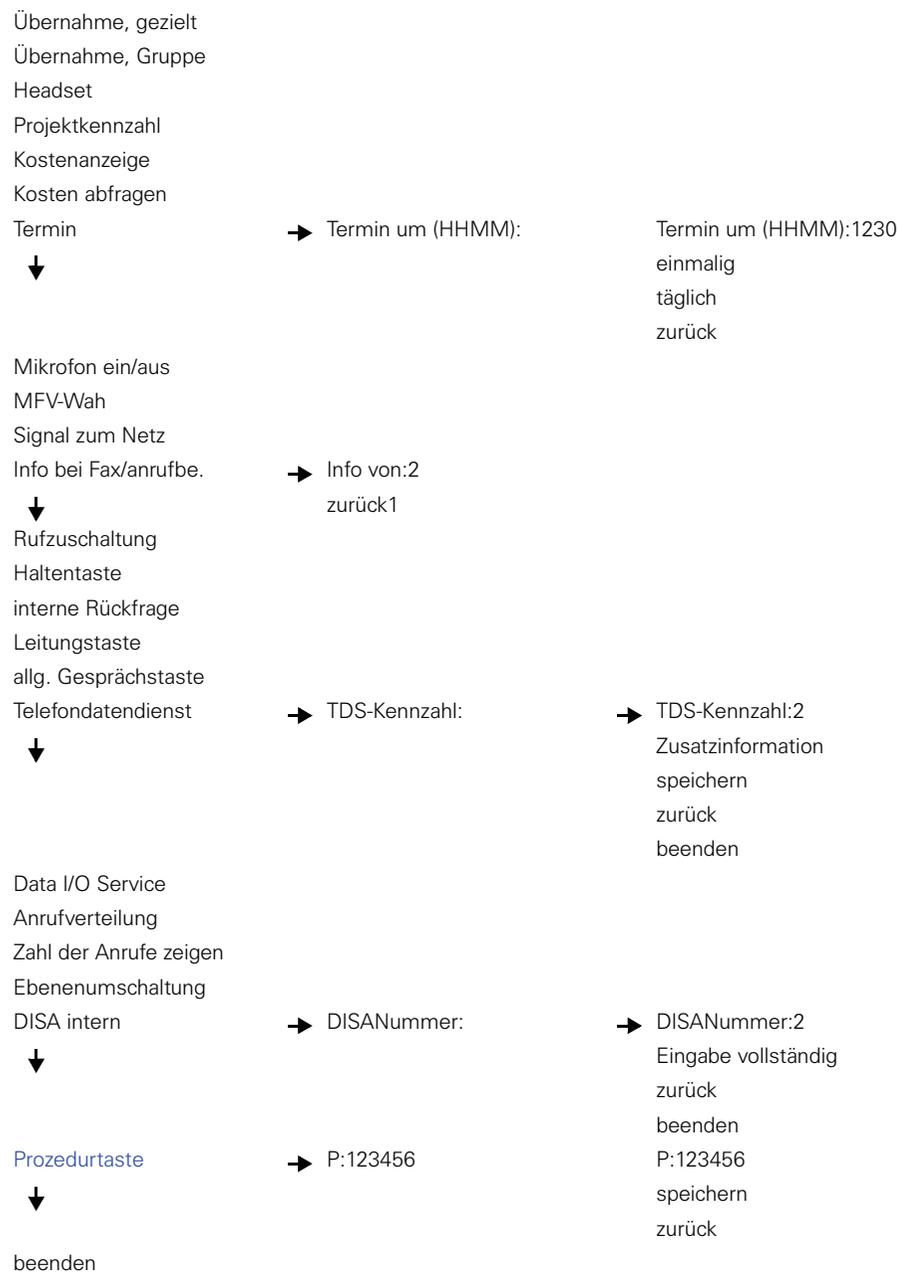
Text für 16:

0=Bitte um Rückruf  
1=Besuch wartet  
2=Achtung Termin  
3=dringender Anruf  
4=nicht stören  
5=Fax/Telex abholen  
6=Gespr.vwunsch  
7=Bitte kommen  
8=Bitte Kaffee bringen  
9=verlasse Büro  
unvollständ. speichern  
zurück

→ Ansprechen: 123456  
speichern  
zurück

→ Duwa-Nr:16  
speichern  
zurück

→ Aktiv TIn:16  
speichern



|                            |                     |  |   |
|----------------------------|---------------------|--|---|
| <b>*92=Kurzwahl ändern</b> | Kurzrufnummer:      | *0:-   | *0:z. B. 12345                            |
|                            | blättern<br>beenden | nächstes Ziel<br><b>ändern</b><br>löschen<br>beenden | speichern<br>zurück<br><br>Pause vor Wahl |

|                               |                  |                  |                         |                        |
|-------------------------------|------------------|------------------|-------------------------|------------------------|
| <b>*93=Schlosscode ändern</b> | alter Code:***** | neuer Code:***** | Bitte wiederholen:***** | Neuer Code gespeichert |
|-------------------------------|------------------|------------------|-------------------------|------------------------|

|                        |                         |                      |               |                      |                |
|------------------------|-------------------------|----------------------|---------------|----------------------|----------------|
| <b>Anrufverteilung</b> | Anrufverteilung:        | Bearbeiter: z. B. 16 |               |                      |                |
|                        | *401=anmelden<br>zurück |                      | *401=abmelden | #401=nicht verfügbar | *402=verfügbar |

|                        |              |   |
|------------------------|--------------|---|
| <b>*47=DISA intern</b> | DISA Nummer: | DISA Nummer:n<br>Eingabe vollständig<br>zurück<br>beenden |
|------------------------|--------------|---|

|                           |
|---------------------------|
| <b>*491=Hotelendgerät</b> |
|---------------------------|

|                           |                         |  |  |
|---------------------------|-------------------------|--|--|
| <b>weitere Funktionen</b> | <b>#82=Anruferliste</b> | Anrufe für „Teilnehmer“:<br>0x: „Anrufer“<br>zurück<br>beenden | Anrufe für „Teilnehmer“:<br>→ „Anrufer“<br>123456789<br>09:34 heute<br>anrufen<br>löschen<br>blättern<br>Liste anzeigen<br>beenden |
|---------------------------|-------------------------|--|--|

|                                |  |   |  |                       |
|--------------------------------|--|---|--|-----------------------|
| Ziele                          | Umleitung  | zu:<br>ext.zu:<br>Int.zu:                     | zu: z. B. 123456<br>ext.zu: z. B. 0012345<br>int.zu: z. B. 12345         | gespeichert           |
| <b>*1=Umleitung ein</b>        | 1=alle Anrufe<br>2=nur externe Anrufe<br>3=nur interne Anrufe<br>beenden | ↓ →   | 1=alle Anrufe<br>2=nur externe Anrufe<br>3=nur interne Anrufe<br>beenden | → speichern<br>zurück |
| <b>#1=Umleitung aus?</b>       | Umleitung aus  |   |  |                       |
| <b>*495=Uml. nach Zeit ein</b> | nach Zeit zu:<br>Uml. nach Zeit ein                                      | nach Zeit zu: z.B.1234<br>speichern<br>zurück | Umleitung nach Zeit ein  |                       |
| <b>#495=Uml. nach Zeit aus</b> | nach Zeit zu: z.B.1234<br>löschen<br>beenden                             | Umleitung nach Zeit aus                       |  |                       |
| <b>*66=Tel. abschließen</b>    | Code:****  | Telefon abgeschlossen                         |  |                       |
| <b>#66=Tel. aufschließen</b>   | Code:****  |   |  |                       |
| <b>*97=Anrufschutz ein</b>     | Anrufschutz ein  |   |  |                       |
|                                | Anrufschutz aus  |   |  |                       |

|                                    |  |   |  |                           |
|------------------------------------|--|---|--|---------------------------|
| <p><b>#97=Anrufschutz aus</b></p>  |  |   |  |                           |
| <p><b>*69=Antwort-Text ein</b></p> | <p>Text:<br/>                     0=zurück um:<br/>                     1=Urlaub bis:<br/>                     2=Reise bis:<br/>                     3=abwesend ganztags<br/>                     4=abwesend mittags<br/>                     5=bin nicht erreichbar<br/>                     6=privat Tel:<br/>                     7=Vertreter<br/>                     8=zur Zeit:<br/>                     9=bin im Raum Nr:<br/>                     anderen Text eingeben<br/>                     beenden</p> | <p>abwesend mittags<br/>                     speichern<br/>                     zurück</p>  |  |                           |
| <p><b>*98=Ruhe ein</b></p>         | <p>Ruhe ein</p>  | <p>Ruhe</p>   |  |                           |
| <p><b>#98=Ruhe aus</b></p>         | <p>Ruhe aus</p>  |   |  |                           |
| <p><b>*68=Info senden</b></p>      | <p>Info an:</p>  | <p>Text für XXXXX:<br/>                     0=Bitte um Rückruf<br/>                     1=Besuch wartet<br/>                     2=Achtung Termin<br/>                     3=dringender Anruf<br/>                     4=nicht stören<br/>                     5=Fax/Telex abholen<br/>                     6=Gespr.wunsch<br/>                     7=Bitte kommen<br/>                     8=Bitte Kaffee bringen<br/>                     9=verlasse Büro<br/>                     unvollständ. speichern</p> | <p>Text_Text_Text<br/>                     absenden<br/>                     zurück<br/>                     beenden</p> | <p>gesendet an XXXXXX</p> |

|                                |   |  |   |
|--------------------------------|---|--|---|
|                                |   |  | zurück  |
| <b>#68=gesendete Info</b>      | Info an: XXXX<br>Text<br>löschen<br>blättern<br>beenden | Text_Text_Text<br>→ wann<br>löschen<br>blättern<br>zurück<br>beenden | → um:hh:mm heute<br>löschen<br>blättern<br>zurück |
| <b>#58=Rückrufaufträge?</b>    |   |  |   |
| <b>*96=Direktantwort ein</b>   | Direktantwort ein                                       |  |   |
| <b>#96=Direktantwort aus</b>   | Direktantwort aus                                       |  |   |
| <b>*86=Rufnr. unterdrücken</b> | Rufnr.-Unterdrückung ein                                |  |   |
| <b>#86=Rufnr. weitergeben</b>  | Rufnr.-Unterdrückung aus                                |  |   |
| <b>*87=Anklopfen ohne Ton</b>  | Anklopfen ohne Ton                                      |  |   |
| <b>#87=Anklopfen mit Ton</b>   | Anklopfen mit Ton                                       |  |   |

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>*55=Anklopfen annehmen?</b> |   |
| <b>*57=Übernahme Gruppe?</b>   |   |
| <b>*0=zurück z.Wartenden?</b>  |   |
| <b>*2=Makeln</b>               |   |
| <b>*52=Mikrofon aus</b>        | Mikrofon aus<br>Mikrofon ein  |
| <b>#52=Mikrofon ein</b>        | Mikrofon aus<br>Mikrofon ein  |
| <b>*48=Sprachenauswahl</b>     | Sprachenauswahl<br>Deutsch<br>amerikanisch<br>französisch<br>englisch<br>spanisch<br>italienisch<br>niederländisch<br>portugiesisch<br>finisch<br>tschechisch<br>dänisch<br>schwedisch<br>norwegisch<br>türkisch<br>polnisch<br>ungarisch<br>russisch |



|                               |  |   |            |
|-------------------------------|--|---|------------|
|                               | <p>griechisch<br/> slowensich<br/> kroatisch<br/> estnisch<br/> lettisch<br/> litauisch<br/> chinesisch<br/> slowakisch<br/> Weitere Sprachen<br/> beenden</p> | <p>→ katalanisch<br/> deutsch(2)<br/> engisch(2)<br/> Rumänisch<br/> Bulgarisch<br/> Mazedonisch<br/> Serbisch, kyr.<br/> Serbisch, lat.<br/> Weitere Sprachen<br/> beenden</p> | <p>→ ↑</p> |
|                               | Rufnummer 19   |   |            |
| <b>*940=Endgerätetest</b>     | „Ablauf des Testes“  |   |            |
| <b>*9411=Umleit. CFSS ein</b> | CFSS zu:<br>beenden  | CFSS zu: 12345<br>speichern<br>zurück   |            |
| <b>#9411=Umleit. CFSS aus</b> | CFSS zu: 12345<br>löschen<br>beenden   |   |            |
| <b>*994=Serviceruf</b>        | Rueckrufindex:   |   |            |
| <b>Zurück?</b>                |  |   |            |

## Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications  
[www.siemens.de/open](http://www.siemens.de/open)

Copyright © Siemens Enterprise  
Communications GmbH & Co. KG  
Hofmannstr. 51  
80200 München  
Deutschland

Siemens Enterprise  
Communications GmbH & Co. KG  
is a Trademark Licensee of Siemens AG

Sachnummer:  
A31003-S2000-U134-6-19

Die Informationen in diesem Dokument enthalten lediglich allgemeine Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale, welche im konkreten Anwendungsfall nicht immer in der beschriebenen Form zutreffen bzw. welche sich durch Weiterentwicklung der Produkte ändern können. Die gewünschten Leistungsmerkmale sind nur dann verbindlich, wenn sie bei Vertragsschluss ausdrücklich vereinbart werden. Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. OpenScape, OpenStage und HiPath sind eingetragene Warenzeichen der Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG. Alle anderen Marken-, Produkt- und Service-namen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Inhaber.